SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
dialuna 11 December 2006 - Edicion 1 Vol. 375 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25

Pueblo no ta interesa den huelga

Ya pueblo ta preparando pa Pasco

STA. CRUZ-- Ya rond di Aruba por mira con hendenan ta drechando cas, ta verf y ta haciendo compras pa fin di aña. No tin interes pa huelga ya cu pueblo a scoge un gobierno pa goberna. Gobierno no ta un gobierno cu kier Aruba malo! Tur locual gabinete Oduber kier ta pa bienestar di e pueblo en general. Esaki ta un sumpiña den wowo di e contrincantenan, ya cu ora tur cos bay bon... no tin awa pa laba! Gabinete lo por conta cu sosten di e pueblo pa hopi aña mas!

School ta sigui normal pa tur mucha

Ta condena tur esnan cu ta stroba educacion di nos muchanan

Aruba Plat, na beneficio di ken?

Interes di ken e Sindicatonan den Union ta sirbi pa castiga henter e economia cu AVP a laga den recesion?

Sr. Marlon Werleman:

Tocante declaracionnan di partido AVP ariba e rapport di Raad van Advies:

Sr. Eman ta gusta saca cosnan for di nan contexto

Gobierno na ningun momento a haci apelacion na e doñonan di supermercado pa keda cera awe mainta

Al estilo e diabel lucifer ta ofrece cielo y tera!!!!

Otro plan diabolico di partido AVP y compinchinan descubri!

Un tal Atan Lee autor intelectual y motor tras di esaki!

Relaciona cu supuesto inflacion di 15 pa 18%

A bira tempo pa institutonan renombra den comunidad bira un tiki mas serio y usa datonan estadistico oficial

Table 2.1
Inflation rates for Curaçao, Bonaire, and St. Maarten in 1997 and 1998 (% changes)

	Curaçao		Bonaire		St. Maarten	
	1997	1998	1997	1998	1997	1998
Food	2.3	1.2	1.7	0.2	**3.0**	**1.5**
Beverages & tobacco	3.7	1.1	2.8	5.5	**1.3**	**4.3**
Clothing & footwear	0.7	0.0	0.0	0.0	**0.4**	**0.5**
Housing	3.9	0.9	2.4	0.5	**3.6**	**0.9**
Housekeeping & furnishings	2.1	0.8	1.5	0.8	**1.7**	**0.9**
Health	3.3	2.3	3.8	0.4	**0.1**	**1.4**
Transport & communication	4.1	1.9	4.2	4.9	**5.4**	**5.6**
Recreation & education	2.5	0.8	1.9	2.2	**2.5**	**1.1**
Other	4.6	1.2	3.3	0.9	**2.9**	**1.1**
General inflation rate	3.1	1.1	2.3	1.3	**3.1**	**1.9**

STA. CRUZ-- Desde cu nan a haya nan prome sota den e eleccion di 2001, e dirigentenan di partido AVP constantemente a hiba e politica di coba den tur carta of rapport - sea oficial of no-oficial - cu nan haya den nan poder y busca exclusivamente locual ta skirbi negativamente riba partido MEP of pais Aruba y p'asina nan por canga saya cu e informacionnan aki den nan acostumbrado conferencianan di tur dialuna mainta.

Sinembargo ora cu nan haya un carta of rapport den nan poder, manera por ehempel e carta di IMF di 27 Mei 2005 of e rapport di Fitch Ratings di 8 di Juni 2006 cu ta papia sumamente positivo di e desaroyo economico na Aruba, den seno di e profetanan di disaster di AVP ningun muskita ta bula, ya cu e informacionnan positivo aki no ta conveni nan.

Asina nos por mira e lidercito di AVP Mike Eman a gara e conseho di Raad van Advies tocante di e ley di BBO y manera un lora brabo a core grita mescos cu esnan den Raad van Advies cu "introduccion di un BBO di 3% na Sint Maarten lo a ocasiona un aumento di prijs (inflacion) entre 15 y 18%" y esaki nan a tende (?) di Camara di Comercio di Sint Maarten durante un seminario tocante BBO organiza pa e Adviesbureau Deloitte.

<u>Engaño of falsedad?</u>

Pa contra-aresta tanto e ponencia di Camara di Comercio di Sint Maarten, Raad van Advies y partido AVP, partido MEP ta publica integralmente un tabel saca for di e Annual Report 1998 di Banco Central di Antiyanan Hulandes. Aki por mira claramente cu den e aña di introduccion di BBO na Sint Maarten, esta na 1997 e inflacion riba e isla aki a resulta den apenas 3.1 % y e aña siguiente (1998) esaki tabata mas abao ainda: 1.9 %.

Pues di unda a sali cu e 'expertonan' den Raad van Advies ta bay tras di un locura y engaño di Camara di Comercio di Sint Maarten? Di con nan no por a wak mas aleu cu nan nanishi ta of nan tin e custumber di guli manda abao tur locual otro instancianan pone nan dilanti? Y pa completa obra e fatalista Mike Eman ta sigui ciegamente tur e nonsens y engañonan cu a wordo poni riba papel den e ultimo conseho di Raad van Advies!

A bira tempo pa e institutonan renombra den comunidad cuminza haci nan trabao na un forma drechi, busca datonan estadistico oficial y pa stop cu e practica di "mi a tende na radio, mi a lesa den corant, den un reunion nan di cu e di….etc.". Hecho ta cu pa un instituto of persona crea un cierto credibilidad den pueblo ta rekeri hopi esfuerzo, tempo y sacrificio, pero pa perde e credibilidad aki, esaki ta sosode den fraccion di un seconde!



Gobierno na ningun momento a haci apelacion na e doñonan di supermercado pa keda cera awe mainta

STA. CRUZ--- Un informacion sumamente falso y mentiroso cu a wordo fabrica den fin di e siman aki ta cu un gran cantidad di doño di supermercadonan Chines na Aruba a wordo yama di parti di Gobierno y den cual ta wordo bisa na nan cu nan negoshi lo mester keda cera entrante dialuna mainta.

Pa medio di esaki Gobierno tin cu anuncia cu nada di esaki ta berdad y cu Gobierno na ningun momento a haci tal apelacion na e doñonan menciona. Gobierno ta condena severamente e malinformacion falso aki y ta investigando for di cual skina esaki a sali y lo no vacila pa tuma e pasonan necesario contra esnan cu ta dunando informacion sin su autorizacion.

SdU a anuncia paro general pa awe, dialuna

Prome Minister Nel Oduber ta condena e decision di SDU

STA. CRUZ -- Sindicato den Union a anuncia un paro general. Esaki a bini afor despues di a reuni cu su miembronan y despues di a ricibi e contesta riba un carta cu nan a manda pa Gobierno p'asina pidi of por bisa tambe pa exigi Gobierno pa para introduccion di BBO pa seis luna.

Gobierno a manda un contesta bek y cla y raspa cu esaki no lo sosode pasobra BBO lo bini. Esaki a haci cu Sindicato den Union durante un conferencia di prensa ta anuncia cu nan ta bay paro general cual lo tuma lugar awe. Esaki sigur a cay manera un bom ya cu hopi tabata e gritonan pa un paro general, pero Sindicato den Union no tabata of no tabata mira e sosten di parti su miembronan pa bay den un paro, pasobra ta e cos di mas descabeya cu nan por haci. Prome Minister Nelson Oduber a mustra cla y raspa tambe cu si esey ta intencion di Sindicato den Union, anto nan tin cu para responsabel tambe pa tur daño y cu esaki ocasiona pa comunidad y tur esnan cu tin cu biba riba e pida baranca aki.

Pero Sindicato den Union a demostra nan terkedad y nan no conocimento di e material y ta bay demostra nan color politico grandemente ora cu nan ta para schouder cu schouder hunto cu partido AVP y ta bay den un paro general.

Awor ta bini e pregunta: Kico ta para cu esnan cu si ta di acuerdo cu e ley di BBO aki y cu si ta mira e Adelanto cu nan lo bay conoce cu e ley aki?????? Mas ainda ora bo mira cu Gobierno a wordo escogi democraticamente y legitimamente caminda cu e partido den Gobierno a haya mas di 22 mil voto, kico ta pasa cu e personanan ey???? Nan no tin voz anto???? Mas ainda ora cu Sindicato den Union ta para banda di gremio comercial, cual ta esnan cu mas bien ta contra di e ley di BBO pasobra e ley aki no ta conveni nan, pasobra asina pueblo ta haya sa realmente cuanto placa nan ta gana tur luna y cuanto nan ta exporta pa exterior. Pero ta bini e pregunta cu proximamente ta e mesun sindicalistanan aki tin cu bay negocia CAO cu e mesun gremionan comercial, caminda cu sigur sigur e gremionan comercial lo laga e sindicalistanan aki cay manera patia berde. Ta cu ki cuchiu bo kier corta e bolo anto?????? Prome Minister Nelson Oduber a bisa bon cla, cu e paro aki ta sigur un caos y anarkia y e ta condena esaki drasticamente. Ban waak kende ta bay den paro general awe anto despues cu placa di bonus a pasa ayera! Common!!!!!!!!!!!!



School ta sigui normal pa tur mucha

Ta condena tur esnan cu ta stroba educacion di nos muchanan

STA. CRUZ -- Stichting Katholiek Onderwijs Aruba, SKOA no a emiti ningun orden pa cera ningun school awe pues no tin ningun orden pa mucha keda cas ni pa maestro huelga! No tin ningun problema laboral cu ta empedi un maestro di duna les awe. Pa e motibo aki ta condena tur esnan cu ta dunando orden pa mayornan, no hiba nan yiu school awe. Ultimo dia di school lo ta diabierna awor y e siman aki hopi maestro y maestra ta tene 'Kerstviering' cu nan alumnonan.

Maestronan cu keda sin atende nan alumnonan, ta para responsabel si algo mester pasa cu un di e muchanan cu ta keda riba caya, sin supervision adecuado. Ademas maestronan cu keda sin traha, lo no wordo paga y nan lo tin cu para responsabel pa e daño cu keda haci. Gobierno cu ta e dunador di trabao, lo hiba un control rigido di kendennan ta esnan cu lo stroba educacion di nos muchannan, sin cu nan tin un problema laboral cu nan dunado di trabao. Pa ley esaki ta castigabel y gobierno lo ta masha estricto cu cualkier empleado publico cu keda sin acudi na pia di trabao y dicidi di huelga. Gobierno ta dunado di trabao y gobierno ta pone enfasis cu no tin problema laboral cu ningun empleado publico.
Cada cabezante mester nota esnan cu no ta duna les pa kita esaki for di nan salario! Laga nan bay pidi Varseveld paga nan e dos ora di huelga! Y gobierno tambe cu ta dunador di trabao, tuma e pasonan necesario!
Dia cu nan a haya nan gelijkbedrag nan no a return e! Esey si tabata bon! No a bisa cu duna pobernan! Na Januari atrobe tur ta haya 'bashi-premie'!

Algun tip valioso pa e activista y bochincheronan di AVP relaciona cu e accion di pone Aruba Plat

STA. CRUZ--- Ta visto cu den e ultimo dianan aki e activista y bochincheronan di AVP ta birando mas y mas desespera, despues cu nan bomboshi di diahuebs siman pasa a resulta den un fracaso total.

Na e radio comprometi por scucha tur dia e bochincheronan ta roga y te hasta reza pa Aruba wordo poni plat entrante e siman aki. Pero kico nos ta mira awor? Tur cos ta indica cu e trahadornan di WEB y Elmar ta hendenan responsabel cu no tin ningun clase di intencion di pone Aruba Plat, ya cu nan no tin ningun conflicto laboral cu nan doño di trabao. E actitud patriotico aki tin e activista y bochincheronan di AVP tur fada y desespera, ya cu cueste loke cueste nan kier mira un Aruba plat.

Sinembargo pa tur problema tin solucion practico y ta pesey ta sigui aki algun tip valioso pa tur e mal elementonan di AVP cu no kier mira nada positivo sosode den e pais aki y ta grita diariamente pa pone Aruba Plat:

1. E activista di AVP libremente por cuminza awe mainta pa 8'or cera su meter principal di awa di su cas pa tempo indefini;
2. Siguientemente e activista aki libremente por kita e 'fuse' principal den su kashi di electricidad di su cas pa tempo indefini (puntra Benny Kilowatt con esaki ta bay!);
3. E activista aki por kita e waya di telefoon na su cas y tambe ta paga tur su celularnan pa tempo indefini;
4. E activista por keda cas y no bay traha pa tempo indefini; e mester tene cuenta si cu fin di e luna aki e lo no por cobra y cu tur e consecuencianan cu esaki ta trece cu ne;
5. E activista no por bay supermercado bay haci compra pa tempo indefini, ya cu e no a ricibi su salario di e luna aki;
6. E activista mester laga su yiunan keda sin bay school pa tempo indefini, ya cu e muchanan aki cu nan stoma bashi lo por haya 'raar' di curpa na school.

Resultado final: E activista y bochinchero aki tin un accion di Aruba Plat ideal y sumamente exitoso pa su persona y su familiarnan mas cerca di dje. Talvez Anselmo, Rudy, Clifford, Serge, Edwin, Hugo tambe lo por tin algo na tur e tipnan gratuito aki?

Exito, un feliz siman, un Bon Pasco y Prospero Aña Nobo!

Ta visto e complot di SIMAR!

Gobierno mester pone tur maestro di school cu kier perhudica nos muchanan personalmente responsabel

STA. CRUZ-- Normalmente SIMAR ta drumi 7 aña ora Gabinete Eman goberna nos pais. SIMAR na aña 2000 a bende e maestro(a)nan cu Gabinete Eman, ora cu AVP no tabata tin placa pa paga nan y SIMAR a laga placa cay pa 13 dia liber, esta e famoso ATV-dagen. Ora Gabinete Oduber na fin di 2001, apenas a sinta riba stoel di gobernacion, cu ya na December SIMAR a huelga y hiba gobierno di MEP corte pa haya e 13 dianan extra paga, a sabienda cu nan gobierno a laga nos pais financieramente na werki, sin placa y pata pata di debe, esta mas di 800 miyon florin sin paga.

Huez a obliga Gabinete Oduber pa: unda de facto e maestro ta traha solamente 170 dia pa aña. Cu otro palabra, 6 luna pa aña e maestro ta na cas y no conta e mitar dia acerca plus AO y paga e maestronan cu tin 60+13+13 = 86 dia liber pa aña, plus nan diasabra y diadomingo (104 dia) y yegamento laat. Puntra bo mes cual pais na mundo ta trata su maestronan di school asina bon! Awor cu e vice-presidente di SIWA hunto cu AVP no por kita coriente mas, cu Brandweer no kier ser usa, a corda riba e 'vrijbuiters'nan di SIMAR pa cera tur school y crea caos. Gobierno mester pone tur maestro cu no tin conflicto cu nan doño di trabao y cu ta perhudica nos muchanan, pone nan personalmente responsabel.

Con FTA cu - debi na e crecemento economico positivo cu gobierno di MEP a crea - a cera mas di 30 CAO ultimo aña aki, anto tur cu ventahanan bunita pa e obrero, con e lider por bisa nan keda pafor 2 ora y despues paraliza e negoshi di bo doño di trabao? Den otro paisnan doñonan di trabao a kita tur obrero cu a pone paro general y gana den tur corte, cu ora no tin conflicto cu doño di trabao, no por huelga pa yuda comerciantenan cu ta wañaps 21% di Winstbelasting cu durante añanan largo nan mester a paga na gobierno.

Obrero, ora comercio kita bo y laga bo 'platzak', ta ken ta pone Aruba plat pa bo? Straño cu ora e obreronan den e refineria a huelga 1 siman, ningun dia nan amigonan den Sindicatonan den Union - pa yuda - no a pone Aruba plat! Pueblo, laga un tribunal di pueblo huzga e anarkistanan cu no ta respeta un gobierno autentico y democratico.

Aruba Plat, na beneficio di ken?

Interes di ken e Sindicatonan den Union ta sirbi pa castiga henter e economia cu AVP a laga den recesion?

STA. CRUZ-- Nos pais ta e unico na mundo, unda cierto sindicalistanan ta ser guia pa comercio y unda placa ta determina nan posicion.

Cuanto biaha bo no ta lesa cu un doño di trabao ta kita un of mas Arubiano of a baha nan salario drasticamente y ningun momento bo por a tende of lesa di un paro general. Gobierno di AVP/ Comercio y satelitenan den e periodo 1994-2001 a haci fiesta, unda tabata tin ministronan di Gabinete Eman cu tabata gasta Af. 500.000,00 na telefoon, otro Af. 500.000,00 na comemento y bebemento y Af. 500.000,00 na viahamento pa aña, pues en total Afl. 1.5 miyon! Na un compania di abogado di Chicago Winston & Strawn AVP su gobierno a paga den 3 aña Afl. 25.000.000,00 na regalo pa parti entre nan y AVP. Sindicatonan den Union lo mester tabata casi henter aña den exterior, pasobra e tempo ey nunca nan a menaza di pone Aruba plat. Partido AVP na varios ocasion a tuma un hala di medida, pero como cu ta nan partido ta goberna, no tabata preocupa pa e obrero, cu excepcion di cobra nan contribucion y bay cu placa di nan Spaarfonds, manera ta e caso cu e empleadonan di Wyndham Hotel. Awor cu Gabinete Oduber a aumenta e sueldo minimo desde 2001 di Af. 1111,00 te awor na Af. 1460,00 (aumento di 31.4%), ata comercio y propio sindicatonan cu nunca a haci algo pa esnan cu ta cobra sueldo minimo, tambe ta CONTRA! Awor cu kier baha drasticamente Inkomstenbelasting, Loonbelasting, ata comercio y Sindicatonan den Union ta CONTRA!

Cu introduccion di BBO ta aumenta onderstand, pensioen di viehez, huerfano/viuda etc, ata menaza di paro general pa STROBA esaki. Ki ora Gabinete Oduber busca algo pa e obrero, manera baha drasticamente invoerrechten, ata Sindicatonan den Union y comercio ta CONTRA! Bo tin cu puntra bo mes, interes di ken e Sindicatonan den Union ta sirbi pa castiga henter e economia cu AVP a laga den recesion, anto awor cu economia ta creciendo cu 10 % den e ultimo 3 añanan, ta haci intento diabolico pa paraliza nos pais. "Obrero, no laga ni comercio ni dirigentenan sindical usa boso pa castiga henter e pueblo y trata na caba cu nos pais".



Personanan desconoci a yobe auto cu webo

STA. CRUZ -- Diahuebs anochi pa 11'or di anochi e homber C.F. naci na Bonaire di 34 aña a presenta na warda di Playa. C.F. ta bisa polis cu nan a yobe su auto cu webo. Segun C.F. banda di 9'or di anochi el'a bay cerca un amigo den Boliviastraat.
El'a para su auto, un Hyundai Sonata blanco dilanti di un cas den Boliviastraat. 3 minuut despues el'a bin bek y a bin haya e hood y tambe e windshield di e auto susha tur na webo. C.F. no a waak ken a haci esaki, pero e ta keda insisti cu ta un hende cu ta biba den e cas na unda cu el'a para su auto a haci esaki. Polis a bay na e cas y a papia cu e habitante kende a bisa cu e no sa di nada y tampoco tin mucha ta biba den e cas. Polis a bisa C.F. cu apesar cu e ta bisa cu ta na e cas ey, sin cu ningun hende a waak, e no por a apunta ningun hende pa e acto aki.

Den bringamento homber ta morde hoben na su braza

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 6:30 Patruya di San Nicolas a bay na un cas na Rooi Kochi pa un problema di pareha. Na e sitio polis a papia cu e muher R.M.K., naci na Colombia di 35 aña. E muher a bisa polis cu su casa, R.K. di 35 aña a yega cas burachi y busca problema. El'a bringa tambe cu e yiu homber di e señora. E homber a morde e yiu homber na su braza banda drechi. E homber a bisa cu enberdad el'a yega cas laat y esaki a trece problema y cos a bay for di man. Polis a conseha e yiu homber si e kier, e por bay entrega keho na recherche.

Cu permiso di tata dos mucha menor di edad ta coriendo auto riba caminda

STA. CRUZ -- Patruya di Noord a bay diasabra mainta pa 10:10 na un cas na Moko na unda cu tabata tin muchanan menor di edad ta core auto riba caminda publico. Na e cas patruya a bin topa cu un auto Toyota Starlet blanco para dilanti di un cas cu e motor cendi. Tras di stuur tabata sinta un mucha homber di 10 aña. Den e cura tabata tin un otro auto Toyota Corolla biña. Un otro mucha homber di 11 aña ta sali for di patras di e stuur. E mucha di 10 aña O. a bisa cu e otro di 11 aña L. ta su ruman. Nan tata a duna nan ordo di coy e auto y bin para nan den e cura. Polis a yama e tata, O.E.F. di 33 aña y a mustr'e ariba su responsabilidad y su falta di responsabilidad. Pa colmo e auto cu ta para pafor di e cura no tabata tin aseguro. Takelwagen a bin y a hiba e auto warda. Ora cu O.E.R. bin cu e papelnan regla di e auto, e lo haya su auto bek.

Choller "Cocoliso" ta cana menaza hende cu un cuchiu grandi

STA. CRUZ -- Diasabra pa 5:30 di mainta patruya di Playa a bay na altura di Refresqueria Mayor den Koningstraat unda tin un choller ta cana cu un cuchiu basta grandi y ta menaza tur hende. Banda di e negoshi Circle K patruya a bin topa e homber E.R. conoci como "Cocoliso" di 33 aña cu ta cuadra cu e descripcion. Polisnan a control'e y a bin haya un cuchiu bastante grandi ariba dje. Cocoliso a bisa polis cu e tabata canando banda di "Doña Fefa" y a bin haya e cuchiu benta abao. "Cocoliso" tabata bastante bao di influencia di alcohol of droga. Polisnan a deten'e, a kita e cuchiu for di dje. E cuchiu a wordo tuma den beslag y "Cocoliso" a bin haya un cuarto gratis.

Personanan desconoci a los cuatro tiro cu arma di candela riba un cas

STA. CRUZ -- Patruya di Santa Cruz a bay diabierna anochi pa 12'or na un cas na Macuarima pa un caso di destruccion. Na yegada polis a papia cu e homber T.V. naci na Aruba di 46 aña kende a bisa cu banda di 10:30 el'a bay drumi y a laga tur cos den e cas intacto. Banda di 11:40 el'a tende un desorden masha fuerte.

El'a lanta y a bay waak y a bin haya e glas di schuifdeur di e sala completamente destrui. Un testigo a acerk'e y a bis'e cu el'a waak un auto blanco para dilanti di e cas di T.V. Nan a los 4 tiro cu arma di candela den direccion di e cas. E testigo a duna un descripcion di e auto. E homber T.V. a bisa polis cu el'a bay busca mesora den vecindario y el'a bin haya e auto para dilanti di un cas den Macuarima. Polis a bay papia cu e doño di e auto, G.W. naci na Aruba di 23 aña. G.W. a bisa cu enberdad el'a pasa dilanti di e cas mas tempran banda di 9'or. E no a haci nada. Polis a tuma keho di T.V. y recherche ta sigui cu e investigacion.

"Jossy Gangster" ta tira cacho di un hobencita mata

STA. CRUZ -- Diabierna atardi pa 4:30 patruya di Santa Cruz a bay na un cas na Piedra Plat unda nan a tira un cacho mata. Na e cas polis a papia cu e señora L.H. di 32 aña kende a bisa cu su yiu muher a pasa via di un hanchi pa bay na un minimarket y su cacho color preto a acompañ'e. E mama a sigui conta cu ora su yiu muher a pasa na altura di un cas, e homber J.M.H. di 54 aña, mihor conoci como "Jossy Gangster" a papia cu su yiu y a bis'e cu e ta bay tira su cacho mata, pasobra segun e homber, e cacho ta mata su galiñanan. Segun e mucha, e homber a coy un jachtgeweer y a apunt'e ariba dje prome y despues a mik ariba e cacho.

Un solo tiro den su curazon a mata e cacho. E cacho a cay muri mesora dilanti di e mucha y e mucha a keda cu trauma. Polisnan a bay tira un bista y patras di e cas a bin topa cu e cacho morto c'un un tiro den su curazon. E señora a bisa cu den pasado e homber aki a yega di venena su cachonan. Tambe e homber a yega di bisa su ex cu e ta bay venena tur su cachonan. Patruya a manda e señora pa bay recherche pa bay duna keho.

Doño di auto ta atrapa dos hobencito ta tap gasoline for di su auto

STA. CRUZ -- Central ta manda patruya di Noord diabierna pa 7:15 di anochi na un cas na Gasparito pa intermediacion. Na yegada nan ta papia cu e homber H.A.S. naci na Aruba di 43 aña. H.A.S. a bisa polisnan cu el'a bin atrapa dos mucha homber ta tap gasoline for di su autonan y a logra di gara nan cu ta J. y R. cu ta menor di edad.

E 2 hobencitonan a bisa cu nan ta hunto cu dos otro mucha homber mas. Nan ta prepara pa haci un kampvuur den cunuco. Door cu e takinan ta muha nan mester di gasoline pa cende nan atrobe.
E plan tabata cu dos di nan ta bay cumpra marshmallow y dos ta bay busca gasoline. Polis a hiba tur dos hobencito na cas di nan mayornan. Polis a papia cu e mayornan seriamente y e muchanan a priminti cu nan no ta haci'e mas.



Gabinete Oduber IV ta informa

Relaciona cu introduccion di Belasting op Bedrijfsomzetten (BBO), GOBIERNO ta introduci e siguiente cambio- y beneficionan den Inkomstenbelasting pa e gruponan di tarifa 1 y 2 entrante prome di Januari 2007:

Grupo di tarifa 1 Entrada anual *	Ink.bel. 2006	Ink.bel. 2007	Adelanto pa aña *	Adelanto pa luna *
20.000	884	160	**724**	**60**
30.000	2056	1027	**1029**	**86**
40.000	3667	2294	**1373**	**114**
50.000	5738	4022	**1716**	**143**
60.000	8284	6199	**2085**	**174**
70.000	11264	8841	**2423**	**202**
80.000	14653	11876	**2777**	**231**
90.000	18397	15253	**3144**	**262**
100.000	22462	19034	**3428**	**286**

Grupo di tarifa 2 Entrada anual *	Ink.bel. 2006	Ink.bel. 2007	Adelanto pa aña *	Adelanto pa luna *
20.000	1055	169	**886**	**74**
30.000	2375	1083	**1292**	**108**
40.000	4184	2421	**1763**	**147**
50.000	6503	4243	**2260**	**188**
60.000	9350	6540	**2810**	**234**
70.000	12650	9327	**3323**	**277**
80.000	16355	12529	**3826**	**319**
90.000	20494	16092	**4402**	**367**
100.000	24921	20081	**4840**	**403**

* Tur suma ta na Aflorins

Alavez GOBIERNO lo trece e siguiente cambionan entrante Januari proximo:

1. E sueldo minimo lo wordo AUMENTA for di Af. 1360,00 te na Af. 1460,00;
2. Bijstand lo wordo AUMENTA cu 3.1%;
3. Pensioen di viehez lo wordo AUMENTA cu 3.1%;
4. E tarifa di impuesto di ganashi lo wordo REDUCI for di 35% te 28%. Alavez e BBO lo ta completamente deducibel pa e impuesto di ganashi;
5. Lo bin REDUCCION di invoerrechten riba varios articulo y producto.

Tambe lo introduci e siguiente beneficionan pa e clase trahador den e leynan di impuesto:

1. Aumento di deduccion di gastonan cu ta wordo haci pa trabao ('verwervingskosten') di Af. 500,00 pa Af. 1500,00;
2. Aumento di e compensacion liber di impuesto pa fondo di spaar of prevision ('spaar of voorzieningsfonds') di Af. 840,00 pa Af. 3360,00;
3. Aumento di deduccion di primanan di seguro di bida y di pensioen di Af. 1000,00 pa Af. 5000,00;
4. Riba entradanan di interes riba placa gespaar no ta paga belasting mas;
5. Introduccion di un deduccion pa empresanan ('ondernemersaftrek') di Af. 2400,00 (abolicion di deduccion pa inversion y depreciacion adelanta);
6. Separacion di entrada no ta conta solamente pa salario procedente di trabao pero tambe pa ganashi di empresa y entrada procedente di otro trabao.

TUR E CAMBIONAN AKI TA NA BENEFICIO DI HENTER COMUNIDAD Y LO PERCURA PA MANTENE E PODER DI COMPRA DI TUR CONCIUDADANO

PUEBLO TA CONDENA PLAN MACABRO PA PONE ARUBA PLAT!

Aki por mira cu gremionan a kita nan mascarada porfin!!

STA. CRUZ-- Den fin di siman den tur cas di famia y na trabao a wordo fuertemente cuestiona e plan macabro di gremionan sindical y comercial pa pone Aruba plat. Esaki no ta conta cu sostén di ningun yiu di e tera aki cu stima e pais aki. Nos pais a lucha hopi pa e por a yega unda nos ta awor pa cierto gremionan sindical y comercial bin caba cu nos pais pa motibo cu nan tin sed y hamber pa poder y no kier respeta decisión di pueblo.

Gobierno a reuni na múltiple ocasion cu e gremionan pero den ningun di e reunionnan aki e gremionan no a presenta nada pero nada concreto, simplemente ta contra y no kier 'cueste loque cueste' pa BBO no drenta na vigor! Un actitud di condena, falta di seriedad y sinceridad di e gremionan! Envez di para y bringa pa mihor adelanto pa e clase trahador ta contra pa e pueblo bay padilanti! E clase trahador a carga e peso mayor di belasting pa hopo aña caba y awor kier schuif e belasting pa uno indirecto y pa esnan cu ta haci bon negoshi cumpli cu nan fair share cu caha di pueblo, gremionan ta uni pa ta contra e maneho di gobierno pa adelanto di nos pueblo. Tur hende aki ta Aruba ta consciente di e situación difícil di nos finanzas publico, cual ta algo no di awor pero di hopi aña caba. Mester bisa cu den pasado gobiernonan anterior a core pa ataca e problema y a keda hala esaki pa añanan mas dilanti. E opcion di keda fia placa no ta un opcion responsabel, mirando cu ta keda endueda nos pais y futuro generacion. E cantidad di compromisonan cu Aruba tin, como tambe e cantidad di proyectonan den enseñanza, salubridad publico, infrastructura, seguridad social etc ta un obligación pa gobierno asumi su responsabilidad pa pueblo haya locual e tin derecho riba dje pa por cumpli cu e necesidadnan di nos pueblo! Den pueblo por a sinti un aceptación hopi grandi pa e forma con nos gobernantenan ta asumiendo nan responsabilidad. Mirando e forma con gobierno pa medio di Minister Presidente Oduber y Minister di Finanzas Swaen a bin ta atende y splica e problema di nos finanzas publico y e maneho cu gobierno ta hibando pa yega na un solucion structural definitivo. Siman largo Minister President Nel Oduber y Minister Nilo Swaen na un forma serio y convincente a bin ta trece informacion na pueblo pa e maneho pa cu reforma fiscal, demostrando corahe y madurez politico pa atende nos finanzas publico. Departamento di Impuesto a bay den henter pueblo di Aruba informando nos pueblo, como tambe den medionan. Aki pueblo a ripara e diferencia, unda cu esnan di oposición ta hiba un politica hopi negativo, cu no ta contribui na trece ningun solucion, como tampoco ningun otro alternativa, niun otro opcion, pero mas bien ta stroba pa yega na un solucion. Nan kier causa caos, desorden, bochincha den pueblo! Ta ken opositornan aki kier sigui defende? Pakico nan ta contra pa e clase trahador bay padilanti? Presión di nan financiadornan tin nan den e desesperación total! Nan debe nos pueblo un splicacion, Pueblo ta spera di su politiconan pa nan ta hendenan positivo cu ta crea speranza den nos pueblo y no crea discordia entre e pueblo. Pueblo no kier politiconan cu ta busca confrontación, cu kier causa disturbio, cu kier haci bochincha riba caya, kita e paz y trankilidad di nos pueblo. E gobierno actual pa medio di elecionnan democratico a wordo eligi y tin e derecho pa hasi su trabao den tur trankilidad na bienestar di nos pueblo. E hecho cu e gobierno actual a scoge pa bin traha serio pa yega na un solucion ta muestra di liderazgo demostra pa e gabinete actual, pasobra por a keda haci politica y sigui hala e problema mas dilanti pero esaki lo no conveni nos pais. Gremionan tanto sindical como comercial kier pa e trahador pone Aruba plat, pasobra e maneho di gobierno lo ta e beneficio di e clase trahador, na e pensionado, na esun cu ta cobra salario minimo, na e trahador cu lo paga menos loon y inkomstenbelasting. Nos clase trahador mes por a comproba cu gobierno di su banda ta demostrando na un forma determina cu e kier yega na un solucion pa cu e problemática di nos finanzas publico y ta haya cu mester duna gobierno e oportunidad pa haci su trabao.

E plan di pone Aruba plat pueblo ta rechaza y condena totalmente, den epoca moderno unda hende civiliza ta biba, e forma aki no ta manera responsabel pa atende bo disgusto. Pueblo e clase trahador a spera mas cu e gremionan lo a trece alternativanan, estudionan, investigacionnan, rapportnan conteniendo calculonan haci riba mesa pa debati, pero no recuri na e epoca di cavernicola, na e forma con animalnan ta anda ora tin diferencia di opinión! No nos tur ta hende civiliza, cu common sense, pueblo ta spera pa un y tur actua asina tambe! Aki nos ta biba den un estado di derecho, no dictadura! Mas aun paraliza nos pais no ta contribui na nada pero ta crea instabilidad cual lo perhudica nos pais hopi mes. Esaki ta perhudica e mesun comercio, e mesun clase trahador! Nos pueblo ta uno culto y trankilo y no hendenan cu mente terorista. Pa e motibo aki ta condena e forma tambe con opositornan di gobierno ta purba crea discordia den pueblo, buscando confrontación di pueblo cu pueblo. Gremionan igual cu Opositornan mester scoge un forma mas positivo pa haci contribui na adelanto di nos pais. Opositornan politico tin un responsabilidad den esaki tambe mester siña respeta nos democracia pasobra cu e mesun midi cu bo kier midi awe bo lo wordo midi mañan. Por general por sinti cu pueblo ta positivo y tin e firme confianza cu porfin e situación difícil di nos finanzas publico ta wordo bon atendi pa yega na un solucion duradero. Cu introducción di BBO e pueblo, e clase trahador ta bay dilanti y esaki lo ser sinti na Januari caba ora cada trahador ricicbi mas riba nan salario. Nos pueblo awor ta pidi pa tin trankilidad y duna gobierno actual e espacio pa cumpli cu su debernan. Pueblo ban para fuerte y no permiti esnan hambra pa poder caba cu e pais cu nos tur a lucha tanto pe! Aruba sigur no merece di bay atrás! Niun hende tin derecho pa pone nos pais plat, para desaroyo, kita coriente y awa di pueblo, pasobra esaki ta abuso cu pueblo sigur lo no acepta.

Sr. Clifford Heyliger di SIWA a kita su berdadero mascara:

E tin rabia riba partido MEP



STA. CRUZ --Tur hende por a scucha con sr. Heyliger no por a contene su mes y a baha pisa riba partido Movimiento Electoral di Pueblo. Despues cu tur argumentacion a caba, sr. Heyliger a bin ta saca su gal y mustra su odio grandi contra partido MEP.

E pregunta ta keda cu si sr. Heyliger ta contra BBO, e mester mantene su argumentacion riba e Topico di BBO. Na momento cu el'a cuminza ta tira su veneno den direccion di partido MEP, ta indica claramente cu ta contra e partido MEP e ta y no contra BBO. Sr. Heyliger a perde tur clase di profesionalismo. Na momento cu el'a compara partido MEP cu un homber cu ta bati su muher. E ta bisa cu "MEP ta manera un homber cu ta bati su muher y despues ta bis'e cu e ta haci'e, pasobra e ta stim'e". E comparacion aki a cay den masha mal tera cerca tur esnan cu ta simpatiza y ta para tras di nan partido. Sr. Heyliger a subi un cabay cu ta mucho halto p'e. El'a bay demasiado leu cu su ofensa. Sr. Heyliger mester sa cu ta mayoria di e pueblo aki, 22.000 mil persona (bon 11 asiento) a duna su confianza na e partido MEP y cu si sr. Heyliger ta ofende nan partido, bo ta ofende tur e miles di hende aki tambe. Sr. Heyliger como un lider sindical, aparentemente no ta tuma na cuenta tampoco cu como sindicato, bo ta representa miembronan cu ta simpatiza diferente partido. Si bo ta lider di un sindicato, bo mester wanta bo mes na tal. Si Sr. Heyliger kier bira un lider politico, anto no por usa nomber di un sindicato pa bo haya fama y logra proposito di partido AVP. E gran mayoria di miembrecia di sindicato SIWA ta harta cu sr. Heyliger ta usa nomber di nan sindicato pa su proposito personal cu tin cu partido AVP.

Awor cu mascara di sr. Heyliger a kita cay, e miembronan lo bay bin cu un mocion pa baha sr. Heyliger como nan vocero y presidente. SIWA ta un sindicato cu ta representa trahadornan di WEB, cual ta fungi pa union pa lucha pa mantene nan beneficionan cu e trahadornan tin. No tin problema laboral cu Gerencia, no tin problema cu nan contrato colectivo. Si e gobierno a bin cu un ley nobo, e ta den su derecho y mester wordo respeta, pasobra e gobierno actual ta legitimamente y democraticamente eligi. E cifranan cu sr. Heyliger a pone riba papel y parti rond, ta basa riba insinuacionnan infunda, cu no ta existi. Sr. Heyliger ta manipula cu cifra pa asina gaña mustra cu e salario di e empleadonan di WEB lo baha, door cu e poder di compra lo bira menos cu e introduccion di BBO. Sr. Clifford Heyliger kier mustra cu tin un conflicto laboral pa motibo di BBO. BBO ta un cambio fiscal: di belasting directo pa indirecto y nada mas cual no ta bay afecta ningun salario di ningun obrero.
Al contrario door cu a baha loon-belasting y inkomstenbelasting, e obrero lo keda cu mas placa den su man. Pero sr. Heyliger ta waak tur cos berde y a bira kleurenblind. Pesey mes no por razona y waak e cos di ningun otro angulo.

Sr. Marlon Werleman:

Tocante declaracionnan di partido AVP ariba e rapport di Raad van Advies:

Sr. Eman ta gusta saca cosnan for di nan contexto

STA. CRUZ -- Cu hopi interes fraccion di MEP a tuma nota cu partido AVP y su lider sr. Eman a bay den un rueda di prensa na momento cu nan a tuma nota di e proyecto di ley, manera cu el'a drenta parlamento. Ta conoci cu sr. Eman no tur ora ta trata e berdad cu mes un husticia. Y nos ta ripara atrobe cu sr. Eman ta campeon di saca cosnan for di nan contexto. Sr. Eman ta dirigi su mes ariba e conseho duna door di Raad van Advies, pa un trabao cu semper Raad van Advies ta haci pa gobierno na momento cu gobierno ta prepara un ley of prepara un ley pa manda esaki pa parlamento. Logicamente Raad van Advies ta duna conseho, ta duna su puntonan di preocupacion, ta haci su remarkenan. Y mas aun Raad van Advies ta bay wetstechnisch pa e ley cu a wordo tecnicamente hinca den otro.

Remarcablemente Raad van Advies ta full di acuerdo den e sentido cu e ta bisa cu e ley ta perfectamente traha, solamente e tabata tin algun preocupacion y remarke y nan a pidi gobierno pa tene cuenta cu algun aspectonan pa loke ta trata efectonan di e ley aki.

Na final Raad van Advies ta duna su conclusion di nan conseho. Mi no sa ta for di cual conseho sr. Eman a lesa durante su rueda di prensa, pero mester bisa cu e conclusion di e eindadvies di Raad van Advies ta cu nan ta pidi gobierno pa tene cuenta cu algun aspecto y remarca y e preguntanan cu nan a haci na gobierno. Gobierno por entrega e proyecto di ley di BBO na Staten pa e sigui su caminda pa keda trata. Ta pesey mes nos ta kere cu sr. Eman sa mihor con un ley ta wordo trata den parlamento. Sr. Eman no mester bende na publico solamente e conseho di Raad van Advies, pero e sa tambe cu ariba e conseho di Raad van Advies, gobierno ta traha su contesta, gobierno ta contesta Raad van Advies. Na unda e por drecha e ley aki y trece cambionan, e ta haci'e, y logicamente tin algun preocupacion cu gobierno lo atende cu nan den otro forma cu Raad van Advies y den comunidad. Y ta pesey mes gobierno den forma extenso ta contesta e preocupacionnan di Raad van Advies y esaki a bin hunto cu e conseho di Raad van Advies.

E contestanan di gobierno pa parlamento y henter e pakete ta keda na huicio di parlamento pa huzga e ley aki pa su meritonan y den un tratamento laga e publico atende cu esaki. Sr. Eman a hay'e anochi y ya e ta sali pa e comision central! Nos mester bisa cu esaki ta un custumber den parlamento na unda cu den e comision central, parlamento y fraccionnan ta dicidi e procedura cu ta wordo hiba den henter e proyecto y den henter e debate di e BBO aki.

Parlamento ta bay cuminza den e seccion di Centrale Commissie, pa trata e proyecto di BBO aki y nos lo bay delinea kico ta e forma pa nos trata esaki. Nos ta bisa di antemano cu nos ta entrega nos preguntanan otro siman por escrito y tambe nos lo bay waak, fiha fecha pa topa cu e gremionan. For di inicio hopi tempran, nos a bisa caba cu na momento cu gobierno bin cu e ley aki nos kier tin e oportunidad pa scucha e gremionan den forma constructivo den un dialogo participativo scucha di gremio kico ta nan preocupacion. Den e caso aki na unda cu nan por contribui den un forma positivo cu e ley aki. Na final di dia nos pais conoce un ley di salestax, un ley di BBO cu ta na vanguardia y bienestar di pais Aruba. Sr. Werleman ta sigui bisa cu e prome responsabilidad ta di gobierno cu ta presenta leynan na bienestar di comunidad.

Ley di BBO, e salestax, ta pa shift e peso di belasting cu ta den desbalance awor aki, di directo pa indirecto. Nos sa cu ta e clase trahador ta contribui grandemente na e caha di pueblo y comercio mes no ta contribui. Sigur ora cu nos ripara durante e 20 aña di Status Aparte henter e desaroyo economico cu nos pais a pasa aden, nos ta mira cu comercio no a contribui manera debe ser. Ta pesey mes siguiendo e desaroyo mundial, e tendencia internacional ta pa traspasa e peso di belasting di directo pa indirecto. Ta pesey mes hopi pais a bay den e rumbo aki caba, y ta Aruba so, ta un di e poconan cu no a bay pa un belasting na unda cu mas belasting ta wordo poni ariba consumo general, en bez cu un belasting ariba entradanan cu e pueblo tin, e clase trahador ta gana.

Ta pesey mes cu ta usa pretextonan di consehonan di Raad van Advies, SER y Banco Central; sr. Werleman ta kere cu ta falta di seriedad pa atende un asunto asina importante pa nos pais den un forma directo, den e forma serio pa locual ta trata esaki. P.e. locual cu Raad van Advies a trece aden, un di e aspectonan y cu e lider di AVP tambe a critica ta e inflacion na Sint Maarten cu a aumenta te cu na 15% tempo cu Sint Maarten a introduci e BBO. Esaki no ta corecto y gobierno a bay extensamente ariba e aspecto aki y a bisa cu no por bay tras di e declaracion di e presidente di Camara di Comercio over di Sint Maarten na unda a bisa cu e prijsnan a subi cu 15% mientras cu CBS di Antiyas a raporta cu e inflacion e aña ey na Sint Maarten a subi cu 1.3%. Esey ta e cifra oficial cu bo tin cu usa. Den SER, den Raad van Advies ta bisa cu Aruba ta scoge e modelo di Sint Maarten, no ta corecto. Nos ta usa e modelo di Sint Maarten pasobra nos economia ta parecido, pero nos no por compara e BBO di Sint Maarten cu esun di Aruba. Pasobra Sint Maarten p.e. a introduci un BBO sin un compensacion pa e pueblo, pa e clase trahador y pa comercio. Raad van Advies a conseha gobierno pa no duna e comerciantenan, e clero comercial e reduccion di 7% ariba na winstbelasting, pasobra nan no merece.

Pasobra tin entendi cu lo incalcula y lo pasa e aumento di BBO den prijsnan di nan producto- y servicionan. Si bo kier trata e cos aki serio, bo mester waak esaki den su totalidad.

SINT MAARTEN Y BBO

➲ Aña di introduccion di BBO:	1 di januari 1997
➲ GDP na 1996:	669.1 miyon florin antiyano
➲ GDP na 1997:	739.1 miyon florin antiyano
➲ Crecemento di GDP 1997:	10.5%
➲ Inflacion 1997:	3.2%
➲ Inflacion U.S.A. 1997:	2.3%
➲ Inflacion local di St. Maarten:	0.9%
➲ Compensacion consumidor/comerciante:	NO

*** Fuente: CBS Antiyanan Hulandes, Banco Central di Aruba**

ARUBA Y BBO

➲ Aña di introduccion di BBO:	1 di januari 2007
➲ GDP na 2005:	4.041miyon florin arubano
➲ Proyeccio inflacion relaciona cu BBO:	3.1%

➲ Compensacion consumidor:

- Aumento pension di behez cu 3.1%
- Aumento onderstand cu 3.1%
- Aumento salario minimo netto cu 7.2%
- Aumento salarionan y entradanan netto cu un minimo di 4.6% mediante reduccion di loon y inkomstenbelasting y aumento den sumanan deducible di belasting

➲ Compensacion comerciantenan:

- Reduccion di winstbelasting di 35% pa 28%
- Reduccion di diferente tarifanan di invoerrechten cu a aumenta entrante 1 di juli 2007, bao di e tarifanan prome cu juli ultimo.

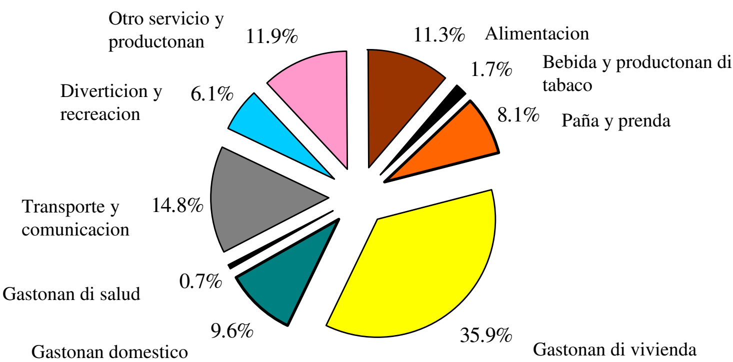
➲ Metanan di compensacionnan:

- Aumenta poder di compra di consumidor
- Stimula comerciantenan pa no incalcula BBO den nan prijsnan

Por introduci BBO sin of un minimo di inflacion?

Si por, basta tin boluntad y sinceridad.

STRUCTURA DI GASTONAN FAMILIAR Y BBO



IMPORTANTE

No tin BBO riba:

➲ **Huur/hipoteca:**	**24.5% di gastonan familiar**
➲ **Consumo di coriente:**	**4.0% di gastonan familiar**
➲ **Consumo di awa:**	**2.7% di gastonan familiar**
➲ **Consumo medico:**	**0.7% di gastonan familiar**
Total:	**31.9% di gastonan familiar no tin recargo di BBO riba nan.**

**Fuente: budgetonderzoek 1998 di Oficina Central di Statistiek Aruba*

EHEMPELNAN DI E EFECTO DI REDUCCION DI INKOMSTEN Y LOONBELASTIG RIBA ENTRADA NETTO

MAESTRO DEN ENSEÑANZA PRIMARIO		
Salario pa luna	3.290	
Salario pa aña	39.480	
Vakantieuitkering	3.290	
Bashi premie	500	
Gelijkbedrag	1.250	
Entrada total	44.520	
Comparacion entrada netto 2006 y 2007		
	2006	2007
Entrada total	44.520	44520
verwervingskosten	500	1.336
pension ambtenaar*	3.158	3.158
zuiverinkomen	40.862	40.026
AZV premie	673	659
	40.189	39.367
Gastonan personal	0	0
	40.189	39.367
AOV premie	1.655	1.622
Entrada fiscal	**38.534**	**37.745**
loonbelasting	3.881	2.074
Entrada netto pa aña	35.153	37.007
Aumento %	**5.3%**	
Inflacion BBO	3.1%	
Aumento netto pa luna	155	

* 8% di entrada valido pa pension: 5% pension propio, 3% pension viudo/huerfano

Ehempelnan di e efecto di reduccion di inkomsten y loonbelastig riba entrada netto 1

Texaco conoce un cambio di maneho nobo cu posibilidad di apertura dia 16 di December proximo





STA. CRUZ – Solo di Pueblo tabata conversacion cu representante di gerencia nobo di Texaco, kende a indica cu lo bay purba di habri Texaco Wayaca prome cu dia 16 di December, pa asina alivia e stagnacion cu tin na tur e stacionnan di gasolin. Kier meen cu e grupo en cuestion, ta hopi orguyoso cu ta habri Texaco Wayaca atrobe.

Tabata un gran demanda pa habri Texaco na Wayaca, pasobra e ta den un bario grandi, Aeropuerto ta eynan mes, taxistanan, e autonan di huur, car rentalnan, e bario tambe y ta hopi contento cu nos por a habri bek y ta spera riba e confianza di pueblo en general cu re-apertura di e stacion di gasolin.

El'a keda asina hopi tempo para pasobra a yega na un dado momento cu e gerencia anterior no kier a sigui cu e stacionnan di gasolin di Texaco y tur a wordo bendi. A haya e oportunidad pa cumpr'e y gerencia nobo ta orguyoso di por a haci esaki.

E orario lo bay ta di 6'or di mainta pa 10'or di anochi tur dia y e servicio semper tabata optimal y lo sigui brinda e mesun servicio cu Texaco tabata tin.









Dia cu un hende destrui nos lucha: esey kier meen: guera

Keda vigilante y alerta



No lubida nunca cu AVP y algun sindicato y gremio comercial tabata contra di nos Himno y Bandera y despues tambe nos Status Aparte.
No lubida cu AVP a manda tur hende bay pasa dia y come na lama dia cu a tene un referendum pa Aruba haya su Status Aparte.
No lubida con AVP a destrui y a endeuda nos pais pa generacionnan.
No lubida cu AVP a traiciona Aruba cu 12-8. A bende Aruba cu Curaçao.
No lubida cu AVP semper a representa e poder di e capitalista.
No lubida cu AVP a bende nos refineria como hero bieu y a corta partinan vital.
No lubida con Shon A. Eman q.e.p.d. a manda Riot Comando di Curaçao riba trahadornan di LAGO cu a huelga pa un mihor salario y hasta a tiranan cu bayonet.
No lubida cu na aña 1977 atrobe a manda Riot Comando di Curaçao riba e pueblo cu manifesta pa su derechonan.
No lubida cu AVP kier a bende patrimonio di pueblo, Setar, Web y Elmar y Serlimar cu nan amigonan comerciante.
No lubida con AVP actual kier hinca nos den Union Europeo, unda moral, dignidad y Dios no ta existi.
No lubida cu AVP ta un partido di famia EMAN y cu ta carga e nomber di Cristian democratica, mientras e mes ta un Hudiu, cu tur dia ta instiga pueblo contra pueblo.
Pueblo no lubida NUNCA E PALABRANAN Y ADVERTENCIA DI BETICO CROES q.e.p.d. : Esun cu mishi cu nos autonomia, esaki kier meen GUERA!
Aviso paga Militancia 77







Manera ta un gran tradicion

MetaCorp a parti ham di Pasco pa tur su empleadonan

STA. CRUZ ----Manera ta un tradicion di tur aña, e aña aki atrobe MetaCorp hunto cu tur su subsidiarionan a tene nan famoso “Ham Event” riba Aruba Renaissance Festival Plaza net patras di Renaissance Convention Center. Den un ambiente masha familiar, hunto cu entretenimiento musical y hopi cos di bebe y cos di come, e famia grandi di MetaCorp a topa otro. Despues di un rato ameno, tur empleado di tur e companianan subsidiario di MetaCorp a bay cas cu un ham di Pasco den man. E tradicion aki ta forma parti di e beneficionan cu e mas di 1000 empleadonan di tur e companianan subsidiario di MetaCorp ta disfruta di dje.





BBO ta un sumpiña den wowo di algun comerciante cu awor tin cu duna cuenta

No por sconde mas y awor mester hisa e salario minimo di nan empleadonan

STA. CRUZ-- E comerciante cu ta insisti di castiga pueblo door di subi prijs, djis pa protesta contra BBO, djis pa disgusta consumidor cu e aumento, ta pa motibo di BBO, ta full fout. Gobierno a duna compensacion na e comerciante y a reduci invoerrechten y a reduci e winstbelasting cu nan tin cu paga. Pa e motibo aki e comerciante no tin ningun motibo mes pa subi prijs di nan mercancia, producto of servicio. Mester denuncia e comerciante cu ta hisa prijs, pueblo mester reclama y ademas nenga di cumpra cerca e comerciante ey. E abusonan aki mester caba y manipulacion cu cifra mester yega na su fin. A yega tempo pa e comerciante paga belasting di e suma cu en realidad el'a genera. No manera den e sistema bieu y anticua cu tin un free for all, unda cu e consumidor, e obrero ta carga tur e peso y e rico ta sigui bira mas rico riba custiya di e pober. A yega tempo pa e cambio fiscal aki keda introduci pa asina tin un reparticion husto y cu tur hende ta haya nan fair share. BBO ta bon bini y gobierno lo no hala un stap atrás, cu huelga of sin huelga. E weganan di e comerciante cu ta onderduik belasting a caba y esaki ta locual tin e grupito aki ta coriendo cabez di gay. E paro nacional aki ta presion di algun comerciante cu atraves di partido AVP ta purba tur sorto di manera di para e introduccion di BBO na Januari proximo. E comerciante cu kier sigui abusa di prijs mester wordo castiga y e consumidor mester opone severamente. Si tur hende haci esaki, lo caba cu e monopolio y e abuso di poder di algun comerciante.

E comerciante ta paga salestax na tur parti di mundo y na Aruba unda nan ta gana nan pan, nan ta nenga pa haci esaki!

AL ESTILO E DIABEL LUCIFER TA OFRECE CIELO Y TERA!!!!

OTRO PLAN DIABOLICO DI PARTIDO AVP Y COMPINCHINAN DESCUBRI!

UN TAL ATAN LEE AUTOR INTELECTUAL Y MOTOR TRAS DI ESAKI!

STA. CRUZ-- Despues cu nos a publica cu lo tin ofertanan miyonario na miembronan di MEP pa benta gobierno abao, nos redaccion a haya un cantidad di informacion ariba e desaroyo aki. Desde e momento ey mas y mas informenan ta drenta riba un cantidad di tacticanan baho y vil di partido AVP sosteni pa nan financiadornan, ta hacienda todo por todo den nan intento pa gobierno di MEP bay cas. E desesperacion y angustia di partido AVP y nan compinchinan a haci cu nan a bay asina den extremo di kier pretende cu nan por cumpra miembronan di fraccion di MEP! Un tactica cu nan a usa den pasado cu partido ADN, PDA y ultimo cu PPA! Esaki ta e informacion cu nos a bin ta ricibi ultimo simannan. Ta asina nos a comprende cu ultimo tempo miembronan di fraccion di MEP lo ta wordo acerca den nomber di AVP pa e.o. un tal sr. Atan Lee pa traha un coupe mahestral pa benta gobierno di MEP abao. For di fuentenan cerca nos por a comprende cu na momento cu acerca un miembro di MEP ta ofrece cielo y tera! Al estilo cu e diablo Lucifer a acerca Hesus ofreciendo tur rikeza di mundo pa traiciona nos Tata Dios! E tactica cu ta wordo usa ta cu ta gaba e miembro cu wordo acerca, unda ta bis'e cu e lo bira un heroe nacional! E miembro lo mester retira su sosten y declara su mes independiente, unda cu gobierno di MEP lo mester bay cas. Motibo cu e miembro mester usa pa retira di MEP ta cu supuesto problemanan interno di partido, medidanan, stempelparlement, manifestacion pa cu BBO.. etc… etc. Na e momento cu retira sosten na gabinete Oduber, gobernador lo mester sondea e posibilidad pa un otro gobierno, na unda e miembronan di oposicion y e miembro independiente lo forma un mayoria y lo pidi pa bin un gobierno di experto pa e proximo 6 luna y pa despues yama eleccion. Aki e poder di e miembro independiente ta cuminza unda cu e asiento den su poder, e ta nombra e persona cu e ta desea den e gabinete di experto, un minister di dje. Despues ta sigui cu e plan unda cu e miembro cu a traiciona partido MEP lo mester duna e autor y motor tras di e plan diabolico di AVP, autorizacion pa den nomber di e miembro independiente e por cuminza negocia cu AVP su number riba lista pa e proximo eleccion. E miembro ta wordo garantiza number 5 ariba e lista di AVP, como tambe e lo ricibi tur sosten pa su campaña tambe di e prensanan comprometi, entre otro e corant cu ta sostene AVP lo duna e miembro cobertura total, presentando e como un heroe nacional. Ademas e miembro ta ser bisa cu e mes lo bira un di e ministernan despues di eleccion. Esaki ta e coupe diabolico di partido AVP, cual e compinchi menciona a wordo encarga pa ehecut'e. Nos a trata di haya confirmacion di partido MEP riba e informacion aki cu ultimo simannan ta ser scucha den pueblo, unda nos a wordo informa cu en berdad ultimo lunannan un vez mas nan miembro ta wordo acerca pa retira sosten di e gobierno di MEP. PA CUAL PARTIDO MEP KIER MANDA UN MENSAHE BON CLA Y RASPA, CU NOS MIEMBRONAN NO TA NA VENTA!!!! NOS MIEMBRONAN TIN DIGNIDAD Y HONOR! E ASIENTO CU NOS MIEMBRONAN TIN DEN PARLAMENTO TA DI PARTIDO MEP, E NO TA NEGOCIABEL, NI PA STREAKER Y NINGUN HENDE! NOS MIEMBRONAN TA PREFERA DI BANDONA POLITICA PERO HAMAS Y NUNCA BENDE NOS ALMA CU NINGUN OTRO PARTIDO, CORDA UN PARTIDO CU TA LIGA NA ORGANIZACION CRIMINAL MANERA NAN A WORDO CUALIFICA DEN E INVESTIGACION DI FONDO DESAROYO SAN NICOLAS. HONOR Y DIGNIDAD DI MEP NO TA NA VENTA! AVP Y COMPINCHINAN NO PERDE BOSO TEMPO! "PARTIDO MEP NO SE COMPRA, NI SE VENDE!!" Solo di Pueblo lo sigui e desaroyo aki di cerca y lo sigui informa nos pueblo riba esaki! Mester bisa cu esaki ta algo sigur ta di condena unda cu e sed pa poder ta bay asina leu pa trata di cumpra hende, ofendiendo respresentantenan di pueblo, manera ta hende sin principio, sin honor y sin dignidad! Dios spaar nos pueblo di mentenan diabolico asina den gobernacion!

Ex miembro di RED, sra. E. Geerlings:

Aunke e mentira ta hopi liher e berdad semper ta surpase

Reaccion di sra. Geerlings riba insinuacionnan di sr. Lampe.

STA. CRUZ-- Cu sorpresa mi mester a tuma nota den medio di comunicacion di insinuacionnan incorecto di sr. Lampe pa loke ta trata e forma y motibonan di e retiro di tres miembronan di directiva y nan miembrecia di partido. Mi kier trece e otro banda di medaya padilanti .

Na prome lugar a wordo menciona door di sr. Lampe cu dos persona a saca nan conclusion y uno a sali for di directiva pa motibonan personal. Tur dos remarca aki no ta cuadra cu berdad. Prome cu reunion general mi a wordo pidi door di un miembro di directiva pa drenta den directiva mirando cu mi ta activo den partido y cu mi por duna mi aporte. Mi a acepta e reto aki y dia 29 di Oktober 2006 e miembronan di RED a aproba mi candidatura. Na e reunion general di miembronan dia 29 di Oktober 2006 , tres persona, sra. C. Statie, sr. E Siem y mi persona a menciona den nos speech algun cos cu tin base biblica . Algun dia despues a bin un reaccion via email di un miembro di partido cu tabata presente na e reunion aki. E miembro a bisa cu RED no por acepta un tipo di speech asina . Tambe e persona aki a bisa cu si e aspecto religioso ta importante pa RED e ta sali for di partido.

Despues di e email aki cada uno di nos cu a usa palabra di Dios den nos speech a wordo conseha door di sr. Lampe por medio di un email pa tuma nos retiro mirando cu e identidad di e partido (unda bo no por expresa bo mes spiritualmente) ta trece dudanan cerca nos. Mirando cu tin dudanan den e identidad di Red, nos a propone pa e miembronan di partido pa medio di un referendum dicidi kico e identidad di e partido mester ta. Na mesun momento cu nos a propone un referendum, sr. Lampe a bin cu e Red paper. Den e Red paper aki RED lo distancia su mes di religion y lo haci todo por todo pa e palabra di Dios no wordo usa den partido RED.

Den e reunion di directiva di 21 di November 2006 e Red paper a wordo trata. Ora a yega na e votacion di e RED paper mi a bisa claramente cu si Red paper ta bisa cu mi no mag bisa nada mas di Dios, mi ta vota contra e Red paper . E presidente a confirma esaki door di bisa 'Pues Elaine Geerlings ta vota contra.' Na di dos lugar mi kier aclarea cu nunca nos a impone of exigi pa cambia e statuten di e partido pa haci partido RED un partido cristian pa hendenan cristian so, esey ta contra principionan di un cristian. Loke nos a propone na e directiva ta cu nos lo kier tene un referendum pa laga e miembronan dicidi si nan kier pa RED reconoce Dios y su norma y valornan mirando cu nunca RED a duna formalmente su opinion ariba e pregunta fundamental aki. Nos a manda un peticion aden pa un reunion extra ordinario na unda e miembronan presente lo dicidi, si nan ta haya si un referendum mester tuma lugar entre e miembronan. pa asina tur miembro por expresa nan mes. Nos ta di opinion cu den un partido democratico y transparente e miembronan tin e ultimo palabra pa dicidi ariba un pregunta fundamental asina. E directiva, ni un grupito por disidi esey. Cu otro palabra nunca nos a exigi nada. Si como partido bo ta apoya referendum, bo tin di duna un ehempel y aplica esaki internamente. Fuera di e insinuacionnan menciona, mi a nota den corant di Diario di dia 8 di Dec 2006 pag. 8 cu e Red paper presenta pa sr. Lampe no ta e Red paper cu e directiva a vota riba dje dia 21 di November 2006. Locual sr. Lampe a agrega ta: 'Boodschap voor de gelovigen in onze partij : Christenen worden uitgenodigd om als individu vrijuit onze spiritualiteit binnen RED te beleven, laten we hopen dat christenen de christelijke inbreng binnen de partij RED een belangrijke impuls zullen geven".

Na mi parecer sr. Lampe a core agrega e mensahe aki pa tene e votadornan cristian contento. Algo asina ta lamentabel y den mi opinion manipulacion di documento. Tambe mi kier a aclarea cu hamas tabata nos pensamento cu Iglesia mester ta meti den politica.

Pero locual ta beneficia un partido y tambe un pais cristian ta si cristianismo y politica ta bay hunto. Mi ta lamenta cu e berdad a wordo troci. Mi ta haya cu primeramente e ta mi deber como cristian y ciudadano di Aruba pa trece e berdad padilanti y tambe pa e miembronan ,votadornan di RED.

E PROBLEMA PRINCIPAL DI B.B.O.

Pa: Armand Hessels

Ultimamente e asunto di BBO ta hopi den noticia. Te awor, mayoria di comentario ta enfoca riba e falta di transparencia di e ley nobo, e acumulacion di impuesto cu lo duna un efecto inflacionario grandi, e efecto negativo riba specialmente esnan cu ta gana e salario minimo, y e hecho cu ta pone turista paga pa mal maneho di Gobierno. Esaki lo por tin efecto negativo riba e desaroyo turistico.

Tur esaki ta berdad, pero toch nan no ta e problema principal. Lo peor di BBO ta cu indudablemente e lo cumpli cu e meta principal di Gobierno y esey ta pa trece hopi mas placa den caha di Gobierno. Esaki ta un problema grandi pasobra e lo permiti Gobierno pa sigui cu e maneho financiero desastroso cu el a hiba durante e ultimo 20 aña. Consecuentemente e lo sigui empeora e situacion financiero di Aruba. Sinembargo, awor e problema ta mustra mas serio.

Despues di 5 aña di 'mandato absoluto', e Gobierno actual no a logra ehecuta un 'kerntakenanalyse', a pesar cu e tabata un prioridad di gobernacion. Tampoco a pone un paro na nombracion politico, a pesar cu e tabata un prioridad di Gobernador. No a logra di baha e Debe Nacional di Aruba, a pesar cu esaki tambe tabata un prioridad y tabata tin mas placa disponibel cu nunca. Al contrario, nos Debe Nacional a crece mas ainda.

Ademas di hiba un gobernacion supremamente mediocre, Gobierno a caracteriza su mes pa un actitud di silencia cualkier critica cu por tin riba su maneho. Asina sa reacciona na manera mas ha denigrante, ofensivo of agresivo riba cualkier comentario of advertencia bon intenciona riba e maneho di Gobierno di parti di Camara di Comercio, ATIA, Banco Central, ARA, Ministro Nicolai, Ministro Zalm, AHATA, SER y Raad van Advies. Hasta a bay asina leu cu a menaza di no ricibi la Reina, como cu Hulanda no kier a cumpli cu deseo iresponsabel di Gobierno.

Mientrastanto tur hende den posicion mas dependiente ta mantene un silencio hermetico, pa miedo di represaya, na momento cu nan ta mustra nan insatisfaccion cu e gobernacion actual. Ta trata di director di departamento, di empleado di Gobierno, di comerciante. Un grupo grandi di inmigrante ta mantene un silencio a pesar di e trato humiyante cu nan ta ricibi en relacion cu nan permiso. Comerciante cu pa hopi aña ta logra apenas un permiso temporal pa nan negoshi cu e seguridad cu nan mester paga bon den tempo di eleccion. Comerciante cu miedo pa perde e negoshi cu Gobierno a pesar cu Gobierno ta mal pagador.
Pa pueblo mester ta bon cla cu ningun manifestacion of accion lo stroba Gobierno pa introduci BBO. Pa Gobierno, introduccion di BBO ta indispensabel pa sigui goberna. Hasta a traha presupuesto cu entrada monstruoso di BBO den mente. Sin embargo, ta inaceptabel pa un Gobierno cu no ta dispuesto pa para nombracion politico, cu ta goberna cu un falta grandi di disciplina presupuestario, cu no a logra di baha e Debe Nacional y cu ta goberna a base di impone miedo riba hende y instancia critico, por sigui goberna sin mas. Solamente si Parlamento logra impone riba Gobierno pa baha su gastonan (di personal) na manera structural, pa hiba un maneho financiero segun norma internacional y pa baha e Debe Nacional sistematicamente, lo bira responsabel pa permiti Gobierno di dispone di mas placa. Na mesun manera Parlamento tin e poder legal y pues e responsabilidad pa forza Gobierno transforma e sistema actual di BBO den uno transparente y no-cumulativo. Sin embargo, pesey ta necesario pa tur parlamentario tuma e interes di Aruba y no e interes di nan partido como nan guia principal. Lamentablemente, esey probablemente lo resulta mucho dificil pa mayoria di e parlamentarionan.

Sr. Thonissen, Sales and Marketing Director, Hefe di asociacion di secretarianan

STA. CRUZ-- Associacion di Secretarianan y Profesionalnan Administrativo di Aruba ta desea di rectifica ainda e anuncio cu a wordo publica den Bon Dia Aruba. E anuncio tabata encuanto e Hefe di aña 2006, y cu a worde anuncia cu e hefe di aña 2006 no por tabata presente pasobra e tabata den exterior, cual no tabata e caso.

Pa informacion e Asociacion kier a laga sa cu a opta pa celebra e aña aki e siman den nan seno y pa e motibo ey envez di invita e hefenan pa bin almorza hunto cu e Asociacion, a dicidi pa tene un cena pa solamente miembro y invitadonan den "Members Lounge" di Casa del Mar. E Asociacion a reuni riba e dia di Secretaria y Profesionalnan Admnistrativo na e cena, a pasa na De Palm Tours y a sorpresa e hefe cu e noticia cu e, esta sr. R.E.O. Thönissen, Sales and Marketing Director a keda eligi como hefe di Asociacion di Secretarianan y Profesionalnan Administrativo di Aruba pa aña 2006-2007.

Nos ta keda gradicido pa por haci e rectificacion aki y alavez kier a tuma oportunidad di extende atrobe un felicitacion especial na Cecilia Arendsz-Vries, Secretaria di Aña 2006 y Sr. R.E.O. Thönissen, hefe di Aña 2006. Hopi sabiduria y tur cos bon cu boso bon trabao.



Encuesta haci na Top FM 95 ta mustra cu 82% di hende ta na favor di BBO

STA. CRUZ— Radio Top FM 95 a haci un encuesta na unda cu e mayoria di oyentenan a mustra nan aceptacion y a bisa 'SI NA BBO'.

Pa e Aruba esaki ta importante ya cu Radio Top FM ta e radio emisora cu tin mas sintonia durante cualkier orario di dia. Pa e motibo aki e encuesta aki tin mas peso, pa e simpel motibo cu TOP FM 95. tin mas credibilidad y ta un radio di pueblo y cu pueblo. Bisa Si na BBO a gana cu 82% di hendenan cu ta na favor pa e cambio di belasting directo pa uno indirecto.

Sr. Benny Nisbet di PPA:

"MR. MIKE EMAN LIDER DI AVP A MAL INFORMA PUEBLO DI ARUBA ATROBE !"

RAPPORT RAAD VAN ADVIES:

…………..EN GEEFT U IN OVERWEGING HET ONDERHAVIGE ONTWERP NIET AAN DE STATEN AAN TE BIEDEN,

DAN NADAT MET HET VOORGAANDE REKENING ZAL ZIJN GEHOUDEN.

STA. CRUZ--Cu mr. Mike Eman di AVP a bira un mentiroso patologico, lamentablemente ta berdad! Tristo pa e politico cu a logra haya mas voto di confianza den e ultimo eleccion di pueblo Arubano. PPA ta kere cu pueblo merece mihor representacion! Pueblo merece e berdad y no troci! Pueblo merece un representacion digno! Esaki pueblo no ta recibiendo di parti di representacion berdad en parlamento di Aruba. Siman pasa AVP a yama un conferencia di prensa "extra" na unda mr. Mike Eman a dedica atencion na e Rapport di Raad van Advies.PPA kier a dedica atencion na e siguiente splicacion incorecto di mr. Mike Eman, Lider Politico di AVP cu a para bira ta practica asina hopi mentira cu e mes ta cuminza kere nan tambe. Nos ta cita for di su declaracion den conferencia di prensa:"R vA ora di duna un conseho ariba un ley tin diferente formula di con e ta conseha Gobierno. E por bisa cu e ley ta bon. E por bisa cu e ley ta bon pero haci algun cambio,E por bisa Gobierno tambe y esey casi nunca ta sosode, caminda cu RvA ta bisa cu e ley aki simplemente no ta sirbi y no presente na Staten. Esey ta e conclusion di RvA den e caso di BBO."Segun Mike Eman Raad van Advies a bisa Gobierno no mester presenta e ley aki na parlamento di Aruba pasobra e tantisimo cambionan cu mester tuma lugar, practicamente no ta papia e ora ey di e ley di BBO mas. Esaki ta e declaracion di Lider Politico di AVP cu tin e pretencion di ta e futuro lider di Pais Aruba. Ki Tristo !INFORMACION DI PPA: Lamentablemente PPA tin di informa pueblo di Aruba cu mr. Mike Eman a para engaña e pueblo Arubano. Na prome lugar e conseho di Raad van Advies no ta formula na e forma cu mr. Mike Eman a trece dilanti den e Conferencia di Prensa. Nos lo cita textualmente for di e conseho di Raad van Advies:"De Raad kan zich op grond van het bovenstaande niet met de doelstelling en de inhoud verenigen en geeft u in overweging het onderhavige ontwerp niet aan de Staten aan te bieden, dan nadat met het voorgaande rekening zal zijn gehouden." Mr. Mike Eman a trece e frase aki dilanti na pueblo como sifuera cu e frase aki ta termina despues di e palabra "aan te bieden". Deliberadamente e no a informa nos pueblo e mensahe berdadero di Raad van Advies.Raad van Advies simplemente a bisa gobierno, cu nan ta conseha gobierno pa no entrega e concepto di ley na Staten prome cu gobierno tene cuenta cu locual Raad van Advies a presenta den su conseho. Pues ningun momento Raad van Advies NO a bisa gobierno pa NO entrega e concepto di ley di BBO na Staten, manera mr. Mike Eman, Lider di AVP a informa pueblo di Aruba den un Conferencia di prensa. Cu otro palabra mr. Mike Eman, Lider di AVP a bolbe mal informa e pueblo Arubano! Practicando locual Adolf Hitler a practica den añanan 1930/40 na Alemania. Ripiti un mentira grandi varios vez y e massa di pueblo lo kerebo !Historia a demostra si cu figuranan asina a trece tristeza, abuso, discriminacion y caos pa nan pueblo y cu mihor pueblo para un figura asina prome cu ta laat! PPA for di oposicion pafor di parlamento lo duna pueblo e informacion corecto pa pueblo por huzga e proceso di e ley di BBO obhetivamente. Poco poco e cortina a cuminza cay y mr. Mike Eman y e otro lidernan politico cu ta cana y ta baila ciegamento su tras ta wordo desenmascara.

Sr. BENNY NISBET di PPA:

"TEMPO TA UN MAESTRO CRUEL !"

MIHOR NO CREA IMPRESION CU CIERTO INSTANCIA TA RIBA TUR OTRO Y CU NAN NO POR COMETE EROR. ESAKI NO TA CORECTO, NI ACONSEHABEL.

STA. CRUZ—"CADA INSTANCIA TIN SU ROL Y CONTRIBUICCION NA GOBERNACION DI NOS PAIS, MIENTRAS E GOBIERNO Y PARLAMENTO ELIGI PA PUEBLOTINEDERECHO DI GOBERNA ARUBA! AVP MES A CRITICA E INSTANCIANAN AKI DEN PASA-DO Y A EHECUTA MANEHO CONTRARIO NA NAN CONSEHO"!

Cierto politico ta gara na conseho di diferente instancia, como sifuera cu nan conseho ta e guia corecto y cu nan sa tur cos y no ta comete eror. Ehempel ora AVP ta gara conseho di SER – Raad van Advies y Banco Central pasobra e consehonan aki ta conveni nan e momento ey. Ta bon conoci cu e mesun AVP den curso di nan Gobernacion a pone consehonan di tanto SER – Raad van Advies y Banco Central banda di nan y a sigui bay den e direccion cu AVP mes tabata kier. Hasta AVP su liderato a critica e instancianan aki den pasado severamente. Pero tempo ta un maestro cruel! AVP ta den oposicion y diripiente e mesun instancianan cu AVP a pasa door di lodo durante su periodo di gobernacion a bira instancianan sagrado cu no ta comete eror? Ki hipocrecia di marca mayor !

OPINION DI PPA: Ta opinion di PPA cu tur instancia mester wordo trata cu respet. Pero ningun mester worde poni riba cualkier otro instancia, ni riba gobierno, ni riba departamentonan di gobierno. Tur tin expertonan cualifica y cu experiencia. Nos no mester crea "Heilige huisjes" den nos sistema constitucional. Locual ta encera crea un idea den pueblo cu cualkier conseho di un di e instancia menciona lo mester ta ley y un gobierno eligi pa pueblo lo mester cana e caminda indica pa e conseho aki y nada mas.

Unda e responsabilidad constitucional ta keda anto? No cabe duda cu cada instancia tin su rol y su deber di señala preocupacionnan na gobierno, pero gobierno bao di control di e organo legislativo tin e deber di controla e maneho di gobernacion. Pa no lubida cu dentro di nos democracia un prensa obhetivo tin e deber di controla e proceso di traha ley y raporta obhetivamente na pueblo. Pueblo mes tin e deber di sigui tur esaki pa contribui na un proceso democratico ora momento di elecccion yega!



polis

Polis motoriza a bay pega bao di un bus banda di aeropuerto

STA. CRUZ -- Diasabra anochi pa 8'or un chofer di auto a pasa den luz corra banda di aeropuerto. Un polis motoriza cu a tuma nota di esaki, a sigui su tras. E no a duna preferencia y a bin dal bao di un bus Volvo Torino. El'a keda gravemente herida. Ambulance a bin na e sitio y transporta e agente D.W. di 22 aña pa hospital. Alto mando policial a bin na e sitio y despues a bay hospital pa pone su mes na altura di locual cu a pasa.

Auto ta bolter dos biaha den cura di Wyndham

STA. CRUZ -- Diasabra pa 1:30 di marduga central a manda patruya banda di Wyndham unda un auto a bolter. Na yegada patruya a papia cu un security guard kende a bisa cu el' wak e auto ta bin cu un velocidad for di direccion noord, ta bin ta zwaai ariba caminda. Despues e auto a perde control y a bay bolter dos biaha den cura di Wyndham. E chofer F.L. di 46 aña a logra sali via di e windshield. E auto a kibra e piedranan di un borchi di propaganda. E auto tabata un Chevrolet Malibu color di zilver. E chofer tabata pata pata burachi y polisnan a hib'e warda di Santa Cruz y a pon'e supla. E test no a sali bon y di biaha a kita su rijbewijs. E chofer a keda deteni y a bin haya un cuarto gratis te ora cu su curpa drecha.

Remitido na sr. Rudy Lampe

Permitimi un espacio den bo prestigioso corant Sr. Rudy Lampe a tuma un rosea grandi pa relax un tiki pasobra algo bon ta biniendo p'e. Sabiendo cu Rudy Lampe a laga salario di Pader pa ricibi e salario gordo dushi como parlamentario,
el'a dicidi pa keda un rato keto pasobra e ta bon na altura awor cu el'a ricibi e documentonan pa trata BBO, cu su saco ta bay yena un tiki mas, despues di Januari 2007 ora nan introduci BBO.pasobra ta esey el'a demostra te awor aki, cu e ta pensa mescos cu e resto nan den oposicion.y si e tin un tiki corahe e por trece dilanti kico el'a logra sacando bisdom for di hunta di Hospital, pasobra e unico tarea di bisdom ta pa defende Derecho nan Humano y Spiritualidad Cristian y no e parti financiero cu ta mas bo preocupacion. Tur hende sa cu sra. Marval a wordo instiga pa bo persona. Pa di dos: si un persona ta bin confesa cerca bo y si bo sa cu bo pensamentonan ta pa bira un politico den futuro, bo mester tabata un tiki mas responsabel pa bis'e kico ta bo pensamento y no us'e pa bo conviniencia.

Mi ta termina na bisa cu tur hende sa kico Hudas a haci pa logra su titulo "Famoso".

Nomber y direccion conoci na redaccion

Remitido

Carta di cuatro ex-miembro di RED:

"Mihor cambia e nomber RED den vangnet"!

DE "RED-PAPER" van de RED.

1. Laten we beginnen met een correctie in de Diario van 8 December 2006, blz. 22. Niet DOS, maar TRES miembros. TRES miembros cu caba di drenta directiva di partido fin di October a caba di entrega nan retiro. E TRES miembros son : Sr Erwin Siem, Sra. Elaine Geerlings, Y Sra.Carmen Statie. Dat wist hij sinds 30 November toen hij zijn email begon met ,quote: "Na promer lugar mi ta gradici Erwin, Elaine y CARMEN pasobra nan a demostra sabiduria door di tuma e right decision." (unqoute). Mevr. Carmen is een van de grondlegsters en naaste medewerkster van Pastoor Lampe van de RED. Lampe durfde waarschijnlijk haar naam niet te noemen. Ook lid Drs. Robert Anjie heeft zijn lidmaatschap om dezelfde, en andere redenen opgezegd. Dus correct 4 personen.

2. Door bovengenoemde bestuursleden is nooit ofte nimmer over de statuten van de RED gesproken, dus was het nergens de bedoeling de statuten te veranderen. Dit is een verdraaiing van de feiten. (echte politicus) Ze hebben nooit gezegd het niet eens te zijn met de statuten van de RED. Erwin, Elaine en Carmen hebben in een Algemene ledenvergadering "enkele christelijke woorden" gebruikt, zoals de deugd van de nederigheid en citaten uit het boek "Inspirerend Leiderschap" van Anselm Grühn waarop ze werden aangezegd beter uit het bestuur te treden, daar ze twijfels hebben over de identiteit van de RED en zich niet hebben gehouden aan de regels. Rudy zegt in een email van 14 Nov.: "Ik denk niet dat het relevant is of God aan onze kant staat" In de Diario van 5 dec. stelt Lampe heel duidelijk, (quote);"KE MEEN RED TA PARA PA PRINCIPIONAN CRISTIAN SIN CU NOS TA FORMALMENTE UN PARTIDO CRISTIAN. Hiermee is zeer duidelijk gesteld dat de RED GEEN christelijke partij is. In een email van 5 november heeft Mej. Patty Portier (atheist) gesteld: (quote) Veder had ik er problemen mee dat nieuwe bestuursleden de religie er op alle manieren bijhaalden.(unquote) Verderop zegt zij :"Op het moment dat religie wel een rol gaat spelen BINNEN de partij, spring ik er uit. "Dat is tolerantie en respect voor anderen zoals de RED dat voorstaat of niet? Christenen die niet in een GODDELOZE partij willen zitten moeten er dan maar uitspringen. Dat doen we dan ook. Glory to GOD ALMIGHTY, FROM EVERLASTING TO EVERLASTING, ALELUJAH, AMEN !!

3. Het probleem met de statuten zit niet in de religieuze kwestie maar in de overtreding en verkrachting van de statuten door de verkiezing van nieuwe bestuursleden zoals dat is aangekaard door Drs. Robert Anjie. Hij heeft het over Art 11.1, 11.2, en 13.1 van de statuten. Waarom wordt alles op de boterham gesmeerd van de drie die omwille van GOD zijn "WEGGESTUURD"?? In een email van 21 november van Elaine aan Julie (bestuurslid) staat duidelijk; " Mi a tuma nota di bo inquietud. Nos no ta EXIGI referendum, nos kier laga e leden di RED scoge, si nan KIER un referendum, tocante norma y valornan basa ariba nos fe Christian." Dat is een democratisch recht om dat te vragen. Als de leden beslissen dat daar geen referendum voor nodig is, than so be it, (Christenen zeggen Amen).

4. Wij (inclusief Drs R. Anjie) hebben alleen maar verzocht, niet "exigi" om via een REFERENDUM in een Algemene ledenvergadering duidelijkheid te brengen op de vraag of wij als lid of bestuurslid het woord GOD mogen gebruiken of doorslikken. Direct daarop verscheen de RED-PAPER.

5. De vervelende is dat aan de RED paper nog 3 regeltjes zijn toegevoegd. (UN RED-PAPER ADULTERA !)
Gelukkig maar bezitten ondergetekenden en ouderlingen van een kerkgenootschap de originele versie van de RED-paper, dus geknoei en politiek gekonkel is bij ons Christenen uitgesloten. Wat wonder dat onder het licht van de media publiciteit plotseling Christenen welgevallig en vriendelijk worden bejegend. Het kan toch verkeren in de politiek, als een blad aan een boom omdraaien, maar de echte Christenen die laten zich niet ringeloren en beetnemen met schijnheiligheid en plotselinge gemaakte christelijke vriendelijkheid.
In de REDPAPER die wij ontvingen via email, ontbrak de boodschap voor de gelovigen van onze partij. Wij zouden graag willen weten hoe je als individu je spiritualiteit (denk er aan - mondje dicht) zou moeten beleven. Lampe zegt: " Laten we hopen dat christenen de christelijke inbreng binnen de partij RED, een belangrijke impuls zullen geven." Hoe dan? (Echte priester hij doet water in de wijn) Dat is nou precies wat wij willen doen, maar dan stapt Patty er uit, en dat zou een ramp zijn.

Samenvatting.:

- De RED is geen christelijke partij.
- Rudy Lampe heeft het volste recht een dergelijke partij op te richten om zoveel mogelijk stemmen te vergaren voor zijn partij. Ook Islamitische Jihadisten die de heilige oorlog aan het Christendom en het Jodendom hebben verklaard ? Pedofielen en Kinderlokkers zijn ook welkom want deze leveren toch stemmen op ? Typisch een geval van Politieke Correctheid en Bijbelse Incorrectheid.
- De naam RED is dus eigenlijk verkeerd gekozen, want RED betekent hier VANGNET, maar de visser eet niet alle vis die in zijn vangnet komt. Hij selecteert en alleen de goede vissen eet of verkoopt hij.
- Wij wensen Pader Lampe verder heel veel succes en hopelijk vangt hij in zijn net betere visjes dan de 4 die ontsnapt zijn.
- Uw broeders en zusters in CHRISTUS. (Onze Verlosser en Heiland, hopelijk ook de Uwe)

Elaine Geerlings
Erwin Siem
Carmen Statia
Robert Anjie

Pa siete aña largo mes, mi no a muri di hamber! Pakico net awor lo mi muri?

Autor Juan Pueblo









GANA UN AUTO KIA PICANTO 2007



TOP FM 95:
SMS 9511 CU NOMBER Y FAAM.

RUMBA 91.5 FM:
SMS 9191 CU NOMBER Y FAAM.

SOLO DI PUEBLO:
YENA E COUPON ARIBA PAGINA 2 Y DEPOSIT'E DEN TOMBOLA NA PAPA JOHN'S PIZZA

PAPA JOHN'S PIZZA:
CORTA E STICKER CU BO NOMBER RIBA E CAHA DI PIZZA Y DEPOSIT'E DEN E TOMBOLA NA PAPA JOHN'S PIZZA

LO SELECCIONA FINALISTANAN Y LO SACA UN GANADOR DIA 31 DECEMBER

SIDE ITEMS

Original Breadsticks - 8 Delicious oven baked sticks served with Pizza Sauce & our Signature garlic sauce. 8 pc 6.90

Garlic Parmesan Breadsticks - Our famous bread-sticks are topped with our Signature Garlic Sauce and Parmesan Italian Seasoning, served with our pizza sauce. 8 pc 7.90

Cheesesticks - A great tasting blend of Papa John's Fresh Dough, Special Garlic Sauce & 100% Real Mozzarella Cheese. 14 pieces served with Pizza Sauce & our Signature Garlic Sauce. 14 pc 12.95

Choice of Dipping Sauces

Papa John's sauces are available for an extra charge. 1.50

BBQ · Buffalo Sauce · Special Garlic · Pizza Sauce

Papa's Wings - Savory Wings with flavor baked to the bone. Choose from Spicy Buffalo or BBQ Flavor. Served with your choice of Dipping Sauce. 6 pc 9.00 · 10 pc 15.00 · 20 pc 25.00

Papa's Chickenstrips - Tender Strips of Breaded Breast Filets, baked crispy to a golden brown. Served with your choice of Dipping Sauce. 7 pc 11.20 · 10 pc 16.00 · 20 pc 32.00

FRESH SALADS

Dressings: Thousand Island, Ranch, Italian

Garden Salad - Fresh Tomatoes, Onions, Green Peppers, Sliced Cucumbers & Black Olives served over a blend of Fresh Lettuce. 6.50

Grilled Chicken Salad - Grilled Chicken, Fresh Tomatoes, Sliced Cucumbers & Black Olives served over a blend of Fresh Lettuce, Shredded Carrots & Red Cabbage. 8.95

ADD IT ON OR CREATE YOUR OWN

Original Crust	Pizza for One 4 slices	Medium 8 slices	Large 10 slices	Extra-Large 12 slices
Cheese Pizza	6.95	23.50	29.00	32.00
Additional Topping	1.50	2.75	3.50	4.00

Papa Crunch Thin Crust -Large Only
Papa's Perfect Pan Crust -Large Only add 3.50

BETTER TOPPINGS:

Pepperoni	Fresh Tomatoes	Jalapeño Peppers
Ground Beef	Fresh Onions	Banana Peppers
Italian Sausage	Fresh Green Peppers	Pineapple
Grilled Chicken	Fresh Mushrooms	Extra Mozzarella Cheese
Bacon	Black Olives	
Ham	Anchovies	

3 GREAT CRUSTS

Delicious Original Crust

Papa Crunch Thin Crust

Papa's Perfect Pan Crust

Thin Crust & Pan Crust Only available in Large

SPECIALTY PIZZAS

Medium 30.75 Large 38.95 Extra-Large 42.95

The Works - Pepperoni, Ham, Italian Sausage, Fresh Onions, Mushrooms, Green Peppers & Black Olives.

All the Meats - Pepperoni, Ham, Ground Beef, Bacon & Italian Sausage.

Garden Special - Fresh Tomatoes, Mushrooms, Onions, Green Peppers & Black Olives.

Chicken BBQ - Grilled Chicken, Bacon, Fresh Onions & BBQ Sauce drizzled on top

Hawaiian Chicken BBQ - Grilled Chicken, Bacon, Fresh Onions, Pineapples & BBQ Sauce drizzled on top.

Island Spice - Grilled Chicken, Fresh Tomatoes, Green Peppers, Pineapple & Crushed Red Pepper served over Garlic Sauce.

Pepperoni Pizzazz - Loaded with Pepperoni & Extra Mozzarella Cheese.

Little Italy - Pepperoni, Italian Sausage, Fresh Mushrooms, Olives & Oregano.

Chicken Florentine - Grilled Chicken, Bacon, Fresh Tomatoes served over Creamy Spinach Alfredo Sauce.

Hot & Spicy - Ground Beef, Fresh Tomatoes, Onions, Green Peppers & Jalapeño Peppers.

Grilled Chicken Alfredo - Grilled Chicken, Fresh Tomatoes, Mushrooms & Creamy Alfredo Sauce.

Veggie Lite - Mushrooms, Green Peppers & Onions.

Medium 27.65 Large 34.95 Extra-Large 38.50

Spinach Alfredo - Spinach blended with Garlic-Parmesan Sauce topped with Mozzarella Cheese.

Hawaiian - Ham, Pineapple & Extra Mozzarella Cheese.

DESSERTS

Papa's Cinnapie - Fresh Baked Cinnamon Pie covered with swirls of Sweet Glazed Frosting. 6" 5.60

Very Berry Pie - Fresh Baked Pie filled with Raspberries, Strawberries & Blueberries with Crispy Oatmeal sprinkled on top & covered with swirls of Sweet Glazed Frosting. 6" 5.60

Apple Twist Pie - Fresh Baked Apple Pie topped with Brown Sugar & covered with swirls of Sweet Glazed Frosting. 6" 5.60

KID'S MEALS

1) 6" PJ's Happy Face Pizza & 12 oz. Drink 7.50
2) 6" Mini Cheesesticks (8pcs) & 12 oz. Drink 7.50
3) 4 Chickenstrips, 1 dippy sauce & 12 oz. Drink 7.50

LUNCH COMBO MENU

Monday – Friday 11:00 am untill 4:00 pm

Papa's Pizza for One (personal size) Choose from Cheese, Pepperoni or Veggie Lite (Fresh Mushrooms, Onions & Green Peppers)

1. Pizza for One & Reg. 12 oz. Drink. 9.50
2. Pizza for One with 8 Mini Cheesesticks, Pizza Sauce & Reg. 12 oz. Drink. 15.50
3. Pizza for One with 4 Chickenstrips, choice of Dipping Sauce & Reg. 12 oz. Drink. 15.50
4. Pizza for One with 6 Wings, choice of Dipping Sauce & Reg. 12 oz. Drink. 17.00

DRINKS

Coca Cola, Diet Coke, Cherry, Grape, Orange Pineapple, Coco-Rico, Sprite & Nestea — Can 1.85 · 20 oz 2.50 · 2 Liter 6.00

Bottled Water 20 oz 2.50

All our prices are in Arubian Florins.



For The Popular Demanding and For one night only!

DECEMBER 27th, 2006





MEGATECA Genie & Havana BEACH CLUB

BACARDI SILVER



★Proudly Presents

TrOpiCal Gala PARTY



★Live Entertainment By:
★OREO
★GENIE
★YOUTH X TREME (FROM HOLLAND)
★MIKE'S
★EXIDE
TWISTER

★LOCATION : HAVANA BEACH CLUB
★ENTRANCE FEE : AWG . 20,- pre - sale
: AWG. 25,- at the door
★HOUR : 10 PM - 4 AM
★Ticket outlets :
• CD & More • The Music Box • T-shirt.com
• Botica Noord • Cliffix N.V. • Dragon CD (san.)

TUR esnan BOU 18 aña NO lo por ricibi alcohol !!











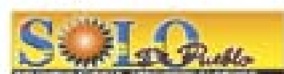




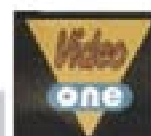














Crystal FM 101.7

Elton's Laundromat & Dry Cleaning

Campeonato Maltin Polar un biaha mas exitoso y un biaha mas Caribbean Taekwondo Institute a logra bay cu e titulo di mihor team



STA. CRUZ -- Diasabra 9 di December den Cluba Aruba Jrs. Teo Taekwondo Center a organiza e Campeonato “Maltin Polar” bao auspicio di Aruba Taekwondo Association.

Durante e ceremonia di apertura Aruba Taekwondo Association a expresa nan alegria y a felicita Stuart Smit cu e medaya di Plata, logra durante e Weganan Odesur cu a tuma lugar na Buenos Aires, Argentina.

Stuart di su banda a gradici un y tur pa nan pasenshi y sigur esnan cu a kere den dje, ya cu mester a train duro y hopi, sacrifica varios evento pa logra e premio aki.

Stuart a expresa na tur e atletanan presente, cu mester train duro y kere den bo mes pa logra algo.

Na e campeonato aki a participa atletanan di Teo Taekwondo Center, Noord Taekwondo Center, Brasil Taekwondo Center, San Nicolas Taekwondo Center, Aruba Taekwondo Academy, Washington Taekwondo Center, Estrella Taekwondo Center y Caribbean Taekwondo Institute.













Ebby Paesch, Assistant Fifa Referee pa St. Thomas

STA. CRUZ -- Diasabra atardi a sali rumbo pa St Thomas un di nos refereenan cu ta riba lista di Fifa. Ta trata aki di sr Ebby Paesch kende a biaha hunto cu e ekipo di S.V. Britannia cu lo participa na e torneo di Campeon di Campeonnan. Recientemente Rudy Angela y Ebby Paesch tabata na e torneo di Concacaf U-20. Door di nan bon actuacion durante e partidonan ey Ebby Paesch a bolbe wordo yama pa forma parti di e cuerpo di arbitronan cu lo bay dirigi e partidonan den prome round di Copa Campeon di Campeonnan. Nos ta spera cu mas hoben lo inscribi pa bira referee pa asina yuda nos futbol. Tin hopi referee pero tur ta dirigi for di tribuna, mester di referee pa dirigi riba tereno. Nos ta desea Ebby Paesch y S.V. Britannia tur clase di exito.



Fiesta di Sinterklaas na Casa Cuna organiza pa klas CB 2-12 di Colegio Arubano





STA. CRUZ -- Diamars 5 di december ultimo klas CB 2-12 hunto cu nan mentor mr. Vrolijk a organiza un fiesta di Sinterklaas y Zwarte piet pa e muchanan di Casa Cuna. Durante e atardi aki e studiantenan a hunga y entretene e muchanan di Casa Cuna masha hopi mes. E muchanan hunto cu nan guinan a haya algun regalo y cos dushi for di e studiantenan. Ta intencion pa sigui cu mas di e proyectonan asina aki na beneficio di nos comunidad Arubano. Klas CB 2-12 kier a desea Aruba henter un bon Pasco y feliz aña 2007.

Estrella Camara a ricibi un reconocimiento for di su master Rey Kelly

STA. CRUZ -- Durante e campeonato Maltin Polar, cu a tuma lugar diasabra 9 di December den Club Aruba Jrs., Washington Taekwondo Center a reconoce Estrella Camara pa su dedicacion na e deporte di Taekwondo.



Estrella Camara a cuminza practica Taekwondo cu 7 aña di edad y otro aña e lo pasa over pa competi den e categoria Hubenil.

Durante e añanan cu a pasa, Estrella a competi 20 biaha pa su school cu ta Washington Taekwondo Center na tur e campeonatonan Nacional y Internacional organiza na Aruba y a gana tur su peleanan.

Pesey mes su Entrenadornan: Master Rey Kelly y Castro Perez a reconoce Estrella pa su dedicacion y disciplina (ya cu e no ta falta ningun entrenamiento) y a otorge un bunita trofeo y alavez ta desee tur clase di exito pa e siguiente etapa cu ta categoria Hubenil.

Aruba Taekwondo Association tambe ta felicita Estrella cu e reconocimiento aki y ta yame Bon Bini den e (pre)seleccion Hubenil di Aruba Taekwondo Association.

Sonrisa ta yama Aruba danki pa e bunita contribucion



STA. CRUZ -- Sonrisa ta yama e pueblo di Aruba un danki hopi grandi pa e bunita contribucion cu nan a ricibi durante di e fiesta Sonrisa. Esaki a resulta den un éxito rotundo y Sonrisa a logra recauda bon fondo, cual ta yuda nan continua cu nan operacion di pasadia pa personanan cu limitacion. Tur e miembro di Sonrisa a goza hopi Diadomingo ultimo riba nan dia, esta dia Internacional di personanan cu Limitacion.

Sonrisa ta gradici tur esnan cu di un forma of otro a colabora cu nan pa e actividad aki y specialmente tur esnan cu a cumpra rifa, vlooienmarkt, participa na e feria y a duna nan contribucion. Un danki grandi ta bay na Valero, Arubaway y Valero Volunteers pa e contribucion cu nan a ricibi. Tambe danki na Rotary Club of Aruba. Un danki grandi ta bay na tur e voluntarionan cu a yuda y e bandanan musical cu a colabora cu Sonrisa.

E feliz ganador di e rifa di Sonrisa, cual ta un garoshi yena cu productonan pa celebra Pasco, tabata Sr. Earl Croes.

E Asosacion di Sonrisa ta masha importante pa nos comunidad y pa tur persona cu Limitacion cu ta biba den nos comunidad. Sonrisa su miembronan mes a traha hopi arte y artesania di pasco cualna a bende hopi bon. E miembronan di Sonrisa hunto cu nan invitadonan a goza e biaha aki di un bus trip for di mainta 10'or te cu 12:30 di merdia.

Sonrisa ta un Asosacion di Mayor, famia y amigo di personanan cu limitacion mental. Sonrisa tin 16 aña di existencia y 8 aña den su propio Centro di Encuentro na Pavilla. Sonrisa ta organiza actividadnan social y recreativo pa su miembronan tur siman, pero sonrisa a crece hopi durante di e ultimo añanan aki. Aruba, danki pa bo bunita contribucion, bo a yuda nos bon!













Sinterklaas a haci hopi mucha contento na Voogdijraad

STA. CRUZ -- En conexion cu e celebracion di 100 aña di existencia di Directie Voogdijraad a celebra Sinterklaas cu e muchanan di Aruba. Sinterklaas a haci hopi mucha contento.

E celebracion di Sinterklaas y su Zwarte Pietnan tabata hopi leuk y tur mucha a keda bon anima pa Party Animals. Muchanan entre 0 pa 11 aña a ricibi un saco di mangel di Sinterklaas y tur hende a goza di e fiesta aki. Pierewietje a presenta un bunita show di Sinterklaas pa nos muchanan.

Durante henter 2006 y continuando den 2007, Voogdijraad ta organizando diferente actividad informativo y social pa concientiza pueblo en general y en especial mayornan tocante entre otro derechonan di nos muchanan. E tarea mas importante di Directie Voogdijraad ta pa proteha e futuro di nos muchanan. Por medio di e campaña di informacion y concientizacion, Voogdijraad kier informa pueblo di e tareanan cu Directie Voogdijraad tin pa cu nos muchanan.











"Festival di Fin di Aña" tabata un exito rotundo

STA. CRUZ – Diasabra cu a pasa Plaza Betico Croes tabata e centro di ambiente pa nos musica di Fin di Aña. For di 6'or di atardi e standnan tabata bende CD di e gruponan di gaita y di cancionnan di Fin di Aña y sin laga afo e cuminda tradicional pa e temporada aki, cos dushi, bebida, obranan di man, etc. Riba e podium por a mira presentacion di Maruba, Sensacionales, Sobrinitos, Tipico di Tanki Leendert, Arugaldo, Grupo Amistad, Euforia, Edjean Semeleer, Originales y Punto y Katatumbo/Katatumbito. Cada grupo a interpreta nan cancionnan cu asina hopi amor pa e Pueblo di Aruba. Na grupo Originales y Punto Minister di Cultura, sr. Tai Foo Ramon Lee, a entrega un plakaat na honor di nan 15 aña di existencia consecutivo. Tambe Originales y Punto a canta pa Edjean Semeleer cu 12'or di anochi a cumpli aña. Felicitacion ta bay pa Ministerio di Cultura, Comision Celebracion Dianan Nacional y Instituto di Cultura pa e gran evento aki.























E prome graduacion di School di Evangelizacion di Aruba

STA. CRUZ – Ayera nochi, a tuma lugar e prome graduacion di school di Evangelizacion di Aruba. 36 graduado a ricibi mas di 10 curso. Awor ta e tempo di cosecha, saca afor tur locual nan a airicib.

Mayoria di e cursonan ta ser duna na Centro Pastoral. Rond mundo tin mas di 2000 school di Evangelizacion cu ta dunando diferente curso den diferente etapa di formacion na e participantenan.

Pader Wijbe Franssen tambe a gradua como un participante. Despues di e ceremonia a sigui pa un tremendo catering.

Nan tur a haya un sandalia cu ta representa cu nan ta peregrinonan pa hiba e bon noticia pa otronan. Tambe nan a duna un bunita show di baile.

Nan kier gradici Dios Tata todopoderoso na prome luga pa su amor y misericordia cu tur di nos y tambe Pader Franssen cu tabata cu e school.





















Club Bonaireano celebrando 50 aña

STA. CRUZ – Cu un bunita Santo Sacrificio di misa na Iglesia Santa Theresita, a cuminza cu e ceremonia pa e celebracion di e 50 aña di Club Bonaireano.

Cu canto di Himno di Boneiro, canta pa sr. Gregory Goedgedrag y e Himno di Aruba, canta pa sr. Ronny Kock, sigui pa e discurso di presidente di UMB/Club Bonaireano, sra Aida Martijn.

Tabata tin discurso tambe di entre otro, representante di Gobierno di Aruba, representante di Gobierno di Boneiro.

Historia di Club Bonaireano a keda den man di sr. Inocencio Marits y tambe tabata tin presentacion di ex presidentenan: sr. Haime Emerencia, sr. Paito Boezem, sr. Zoy Molina, sr. Luis (Wichi) de Palm y sr. Tommy Bernabela.

Despues a sigui un brindis y despues cu presentacion di Sunrise Dancers, un bunita poesia di sra. Belen Marchena, sr. Andy Flores y Chaz Dancers.

Clausurando e tremendo atardi aki, sr. Dimitri Frans y su agrupacion di Bonaireanonan Uni, despues pa Grupo di Betico, sr. Ito Stamper y su Retour Band.





















Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.
Cu Venus moviendo den bo di 12 cas di Secreto, lo bo ta mas atrai na fantasia cu realidad. Pero Venus ta den Capricornio na final di aña, haciendo bo deseonan sensual realidad. Evita hunga victima si bo no ta sinti cu bo no ta hayando loke bo kier. No lock bo necesidadnan den bo mente mientras cu bo ta hungando como defensor di e obheto di bo amor. Na lugar di esey, traha cu bo frustracionnan riba bo nivel spiritual, na lugar di esun fisico.

Piscis: 21Feb.-20Maart.
Te hasta e encuentronan mas magicamente romantico awor ta tumando un aire di amistad casual, ya cu e Venus amoroso ta drentando den bo di 11 cas di Grupo. Esaki por ta maraviyoso pa tur clase di encuentronan social, pero esaki no lo enfatiza intimidad profundo. Dunando e oportunidad, haciendo un choice pa disfruta e compania di otro, bo ta mara na tin un dushi momento.

Aries: 21Maart.-19April.
Lo bo ta bulando cu entusiasmo, sin embargo realmente ta tempo pa bo "cool down" y considera bo estado coriente di e relacionnan cu bo a crea den bo bida. P'abo, ceronan distante frecuentemente lo aparece mas atractivo cu esun cu bo ta subiendo; e parha den sabana por ta mas atractivo cu esun den bo man. Automoderacion conciente pa e proximo simannan por mustra manera un gran sacrificio, pero e lo fortalece bo oportunidad pa felicidad.

Tauro: 20April.-20Mei.
Mientras cu bo planeta regente Venus ta bishitando un signo di tera pa e proximo simannan, lo bo sinti cu bo casa of amante ta cubriendo bo cu un clechi di seguridad. E transito amistoso aki no lo kita bo tragedia, pero e lo por dunabo un base firme riba cual bo por construi bo finanzas, carera y bida amoroso. Na lugar di esey, focus riba stabilidad, na lugar di exitacion pa un posibel mihor resultado.

Geminis: 21Mei.-20Juni.
Bida por bira complica, ya cu bo a wordo laga desatisface pa e mesun luz y interaccionnan facil cu usualmente por ta basta satisfactorio. A pesar cu emocionnan serio por lagabo sinti incomodo, bo lo wordo puntra pa landa den awanan mas hunto awor. Bo tin hopi pa siña riba intimidad, aunke lo bo purba di evita e intensidad den tur costo. Bo por bay dilanti di e olanan door di landa den dje prome cu bo wordo pusha.

Cancer: 22Juni.-22Juli.
E Venus amoroso ta den bo di 7 cas di Relacion, pero bo bida romantico por ta den problema, ya cu e planeta di amor tin mester di rigi ora cu e ta den Capricornio. Esaki por crea un situacion fastioso, ya cu bo por wordo ofreci e seguridad cu bo ta buscando, pero cu suficiente restrincion pa hacibo incomodo. Pensa riba loke bo ta dispuesto pa sacrifica pa seguridad emocional. Hasta si e cirumstancianan ta mustra cu ta for di control, bo respuesta ta bo decision.

Leo: 23Juli.-22Aug.
E fiesta planetario ta den bo di 5 cas di Diversion y Wega ta leu di ta cla, pero lo bo desea pa e cuminza di mengua. Bo ta cuminza na desea un rutina diario mas regular, sin embargo siguramente lo bo no kier algo maraviyoso bin na un final. Door di pone bo atencion riba detayenan pragmatico, actualmente bo por mantene bon momentonan door di lora pa un tiki mas. Bo futuro felicidad por wordo predeci riba bo habilidad di hiba un bida mas practico.

Virgo: 23Aug.-22Sept.
Bo dilema actual por ta raiz di bo coneccion di bo cas y famia, pero awor Venus ta bin na bo rescate. Te cu dia 3 di Januari, 2007, e planeta di deseo ta den bo di 5 cas di Amor y Romance. Esaki probablemente no lo kita tur e señalnan di stop cu bo a eregi cuidadosamente den bo bida personal, pero e por encurasha bo pa ta mas espontaneo. Practica por ta mas afectuoso na esnan cu bo gusta, hasta si bo accionnan ta mustra demasiado "opvallend" na prome lugar.

Libra: 23Sept.-23Oct.
Lo bo kier duna bo mes un bista basta critico, ya cu bo ta mirando na un realidad di bo necesidadnan cu bo no a satisface na cas y e structuranan no por wordo cambia facilmente simplemente pa hacibo sinti mihor. Afortunadamente, bo optimismo lo hibabo dilanti y lo bo no permiti bo emocionnan bira subserviente na bo miedonan. No perde bista di loke bo tin, hasta si bo ta conciente di e limitacionnan actual den bo bida.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.
Bo ta basta cla y dispuesto pa bula aden y trata bo hechonan fuerte nawor, na lugar di simplemente pone bo cabez den santo. Bo ta realiza cu negacion no lo hibabo ningun caminda. Si bo finanzas ta den un fuente di agravacion coriente, resolve pa haci cambio, hasta si bo situacion ta mustra sin speranza. Comunicación por ta e ingrediente cu falta. Cuminza lentamente y lo por move cero di un dos por tres.

Sagitario: 22Nov.-21Dec.
Di un banda bo ta confidente y sa exactamente loke bo kier haci. Bo tin curashi y inspira otro cu bo accionnan. Pero di otro banda, bo por ta confundi cu bo emocionnan awor, a pesar cu otronan no ta mira bo incertidumbre. Por ta bo ta den un sitacion di relacion cu ta birando demasiado restrictivo. Si ta asina, pensa seriamente cu loke bo kier y loke bo ta dispuesto pa sacrifica pa haye.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.
Normalmente bo ta dispuesto pa traha duro pa cosnan mas fragil den bida, incluyendo placa y amor. Awor, mientras cu e dushi Venus ta moviendo den bo signo, bo por nota cu ta mas facil pa socializa y cu amistad por desaroya mas liher cu normal. Pero siendo contento ora bo ta bo so, por ta e yabi real pa bay bon cu otro. Prome descubriendo loke ta ponebo disfruta por hacibo mas atractivo.

SOLO Di Pueblo

Loke Tempo ta Mustra

STA. CRUZ -- Tempo: Cielo lo ta leve te parcialmente nubla, de bes en cuando por bira hopi nubla cu algun awacero local.
Biento: Modera for di direccion oost; forza 3 te 4 (13 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Principalmente den dia of den awacero, de bes en cuando basta fuerte te posiblemente fuerte; forza 5 te 6 (31 te 50 km/ ora, 17 te 27 nudo).
Situacion general: Den e proximo 24 ora lo bay tin aumento de nubia temporalmente riba nos region. For di algun di e nubianan aki lo cay localmente algun awacero riba Aruba, Bonaire y Curaçao y na algun caminda esakinan por ta fuerte.
Condicion di lama: Altura di olanan riba laman grandi lo ta entre 1 y 2 meter (3 te 7 pia).

Bakiyou Stoba

Ingrediente:
1 paki di bakijou.
1 siboyo
2 promenton.
2 tomati
1 taki di selder corta chikíto chikíto
2 diente knoflook
1 cuchara grandi di awa
1 cuchara grandi di manteca

Preparacion:
Pone e bakijou fresca for di anochi y percura pa e awa tapa e bakijou completo. Mainta ora ta cla pa cuminza cushina ta laba e bakijou bon, kita e scama y bute herbe cu knoflóok. Ora e bakijou caba di herbe esta bira moli, ta score e awa y ta labe dos te tres biaha pa e salo sali. Despues nos ta corta e bakijou chikito chikito y ta bolbe labe pa despues hase den un tiki azeta. Pone e siboyo, promenton, tomati y selder hasa den un cuchara di awa y manteca. E awa ta pa e specerijnan no seca mucho. Despues ta pone e bakijou hunto cu e specerijnan y laganan cushina un tiki. Por sirbi e bakijou hasa cu pampoena herbe, tutu of funchi. Cu pan tambe mi ta kere e ta baha bon.

Exposicion "Dutch Caribbean Art Diary"

STA. CRUZ – Den un ambiente ameno na Museo Numismatico di Aruba a tuma lugar ayera e exposicion "Dutch Caribbean Art Diary" cu ta sigui te dia 8 di Januari 2007. Pa e anochi aki sr. Sra. Desiree Croes y sr. Sanley Dabian a host e anochi aki conhuntamente. Directora di Mi Cutisa, sra. Mavis Eckmeyer-Krozendijk a duna palabra y presenta nan organizacion na e publico. Sigui pa e president di M.A.N.A. pa duna un splicacion riba e meta cu nan tin y presenta nan mes como organizacion. A sigui Rosabelle Illes pa declama su poema "Palabra Bunita", Munye Oduber-Winklaar cu a declama su poema "Grito" y Ruthy Vrieswijk cu 2 poema "E balanan di kerstboom" y "The shinning light". Despues e saxofonista Eduardo Provee a deleita tur presente cu su magnifico presentacion. Sra. Desiree Casimir director di Fundacion Artista di Curaçao a haci e apertura oficial di e exhibicion cu a dirigi algun palabra na e publico. Na clausura di e programa a gradici tur persona y instancia cu a haci e evento aki posibel. Pabien na e organizadornan pa nan tremendo trabao.

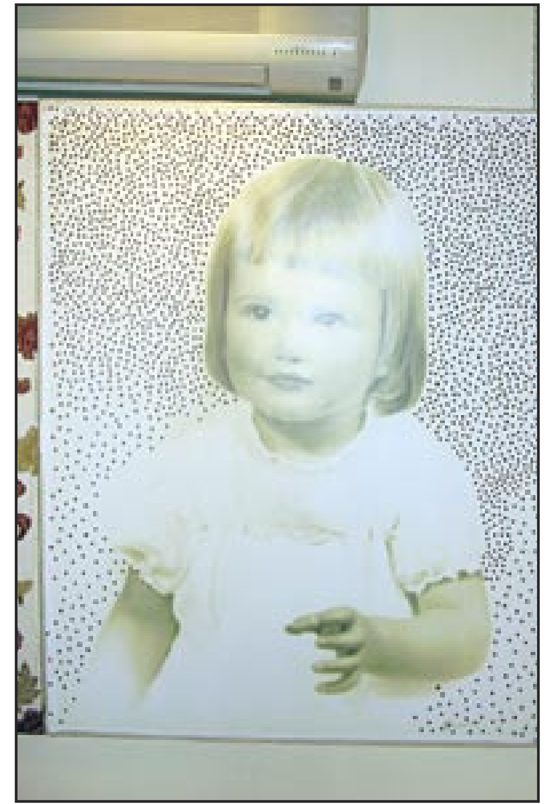


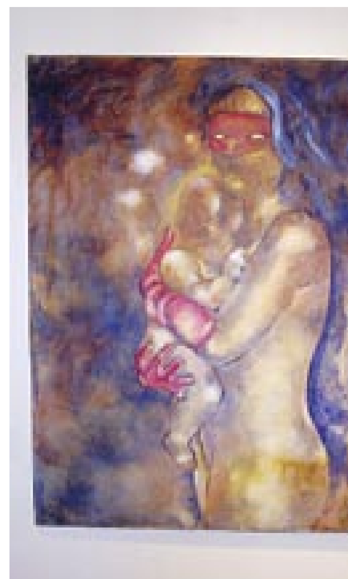














E salon di Indian R
yena di alegri
Jayson y Janelle S







STA. CRUZ – Diabierna despu
recepcion den e salon di Indian
decora masha bunita mes pa e p
berde menta y oranje. Un sala ye
pareha cu a drenta enlace matrin
banda cu a trece musica pa un y tu
anochi aki! Solo di Pueblo kier de
tur clase di éxito den nan biba ma
foto por mira potretnan di e celeb













Rock Garden tabata ...ia pa e pareha

...Geerman - Werleman



...es di e ceremonianan a sigui un ...n Rock Garden. Un salon bunita ...areha. E sala tabata yen di color: ...n di invitado cu a bini pa felicita e ...monial mientras OREO tabata ta e ...r. Tur presente por a goza di e gran ...esea e pareha Geerman- Werleman ...trimonial! Ariba e combinacion di ...racion.

















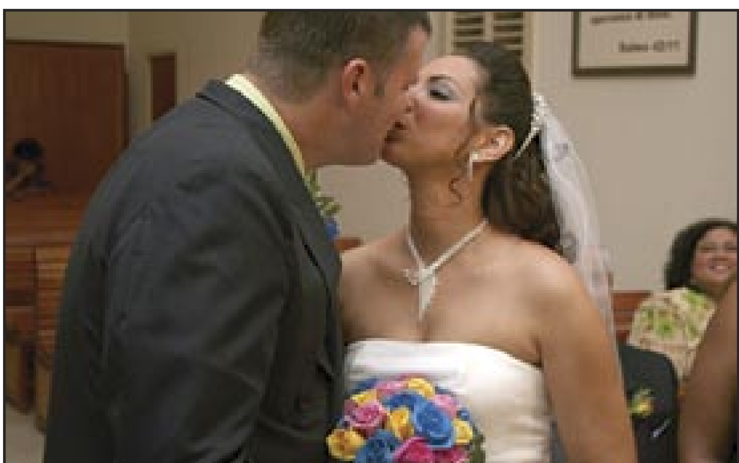




John y Lorraine Versteeg a drenta den enlace matrimonial

STA. CRUZ – Recientemente John y Lorraine Versteeg a drenta den e boto matrimonial. Testigonan tabata Guylaine Petrochi, Suzy Tromp, Ricky Almary y Saturno Henriquez. Padrinonan tabata Juraisca Alcendor y Saturno Henriquez. E agazaho a tuma lugar den Pavia Country Park y tabata sumamente ameno. Un palabra di felicitacion ta bay na e feliz pareha y un feliz luna di miel.















Sunrise Dancers celebrando 5 aña

STA. CRUZ – Sunrise Dancers tabata tin un tremendo dinner na Parke Arawa, pa celebra nan di 5 aña. Sunrise Dancers, conoci pa nan estilo di baile unico, poniendo enfasis riba musicanan folklore y tambe moderno.

E edad di e muchanan ta varia entre 6 pa 21 aña. Un pabien ta bay na e dos mayornan ayudante, sra. Ika Quandt y sra. Marle Maduro, tambe na e director y coreografo Ferdinand Franca. Pabien cu e tremendo trabao y sigui asina.





Patronisa pa:



Resultado di Sorteonan

Ganadornan di Lotto
0-50.000,00
8-100,00
209-8,00

Curacao	Diario	Lotto Cat.	Big 4	Zodiac	Lotto Florida
1. 5115-5231	1. 1625-2515	1. 5859-9143	8983-4285	4488-0542	
2. 1755-8836	2. 1801-9834	2. 5363-9126	Super 4	Signo:	
3. 1868-6227	3. 8718-0733	3. 9749-0316	5781-1114	Leo/Libra	

Sto. Domingo	2645	5741	1277

Lotto Di Dia	02	03	07	11	15	Ganador

Lotto	09	18	22	23	27	Letter M	Number 13	Ganador 2

Top95 SOLO Di Pueblo

CLASIFICADO

TA BENDE
Un Korando aña 2000
den bon condicion
Prijs: Afls.9.000,=
Tel: 586 4252 Cell: 593 7293

To Date Building Materials
Ta buska un machine operator.
Pa traha cu machine di UPVC material.
Pa mas informacion yama na Cel: 5622828 Tel: 5865858.

Quality Sand & Stone
Pa traha un Bon Cas
bo mester di:

1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

Pidi awe y haya ayera.

Tel: 585-8448

Pa Chica Pos Habri Tuberia y W.C.
TOM'S
10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Computer Les
✓WORD XP 125
✓EXCEL XP 125
✓INTERNET
✓PowerPoint
✓Quickbooks Pro 125
Tambe: *WEB Page design
*Computer Repair
*MS- OUTLOOK
Tel.5837625

Les di Idioma
Afl.250 FULL CURSO
✓INGLES AM/PM
✓HULANDES
✓PAPIAMENTO
Tel.5880950

Ta huur
Un espacio pa negoshi chikito pa hende serio den Santa Cruz
Bon spot
Pa informacion yama 5681129

Ta bende
Bass guitar y un Ford Explorer
Yama na: 563-6688 of 592-1919

Mito Upholstery
Cashero 1ª, Santa Cruz
Tel: 5852843 – 5635854

Ta fura bo auto completo, set di muebles di bo cas.
Bon prijs, trabao garantiza,
No warda na ultimo ora.
Yama awor mes.

Carmen Hairdress & Beauty Salon
Prijs special pa e temporada di fiesta:
1. Highlight cabey cortico: Afls. 60,- - Cabey largo: Afls. 85,-
2. Straight pa cabey cortico: Afls. 65,- - Straight pa cabey largo: Afls. 90,-
3. Manicure & Pedicure: Afls. 40,-
4. Corte pa cabey: Afls. 20,-

Si bo kier un cambio di cabey cortico pa cabey largo, tambe ta posibel.
Cabey 100% natural.

Bao atencion di: Carmen Pichardo
Tel: 5855754
Cel: 5632019
Santa Cruz 36

Ta Bende
4 Bentana aluminium Brons completo cu kozijn
2x 0.90 x 1.30 cm
1x 1.00 x 1.50 cm
1x 0.70 x 0.70 cm
Total Afl. 600,-

1 Set completo pa Toilet Bowl – Tank – Toiletseat
Afl. 150,-

1x 10 yarda tela pa Cortina-Stoel
Afl. 100,-
Yama na 561-6742

Cortesia di 'Fin di Aña' na
Top95 95.1 FM
Mas Cayente cu Solo

Gina y Maria
TA BENDE

Lamper a kima bo router?

Ta bende 1 wireless router, Airlink, cu 4x conector y su slim USB 2.0 adapter, Afl. 350,-. Interesadonan por yama na 747-1200.

Southern Dust Workers NV
Tin mester di:
Carpinte/Carpinteros
Helpers/Ayudantes
Metsla/Albañiles

Solamente hende local of cu permiso y si no tin permiso no tin nodo di solicita.
Pasa personalmente na Mahuma 47H of na telefon 5855847.

BO tin mester di un bon mapa ?
Bo tin mester di un bon mapa?
Bunita y cu ta fit net den bo situatie di tereno?
Pa un bon prijs?
GARANTIZA?
Wel, yama 9642031 pa mas informacion y lo bo keda asina satisfecho.

Ta Bende
Un boto di 26 pia
Prijs Afls. 10.000,- of miho oferta
Pa informacion yama cel: 5641076/5856607

Acropolis Real Estate
Tel: 5873083 / 5930581

Tin appartment y localnan na 1e y 2º piso. Por yama pa mas informacion.

Ta bende

1. Jongenkast/ Meisjeskast
Roos of Blauw
Prijs normal: Afls. 210,-
Awor: Afls. 160,-

2. Set di sala 3 & 2 zit
Diferente color
Awor: Afls. 1295,-

3. Kashi paña 3 porta
Blanco of bruin
Pa Afls. 375,-

4. Set di sala mimbre
Normal: Afls. 3685,-
Awor: Afls. 2395,-

Pasa na Santa Cruz 328
Of yama: 5858302 of 5858802

Ta Bende

Un mesa di Manicure cu su 2 stoelnan.
Yama na telefoon 585-1716

Envios leo Morales

A todas partes de Colombia via area.
Salida 14 December, 2006.
Para informacion cel: 9641422 – 7456410 - 5607891



Ta Bende

Plywood 3/4
di bon calidad pa Afl. 55 pa un.
Esnan interesa
Kas Ariba 43 A

For sale

MC Reem 18" Chrome cu tires, locks 4 bolts Nobo Nobo.
Solamente Afl. 2700,-
Yama: 5927225

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas! Habri di dialuna pa diasabra merdia Calidad ta importante, Calidad ta conta! Pidi AWE y haye AYERA. Sta. Cruz 111-A Telefon: 5858448

Quesillo Mary

Tur diabierna, diasabra y diadomingo
Desayuno Navideño
Ayaquita, Calacuna, Christmas Pie, Ham Plancha, Koffie of Thee
Afl.7,95
Orange Juice, refresco Afl.1,25
Pa pedida of reservacion: 962-3418
Tanki Leendert 287

Erick High Way Tractor Services



With Wet Kit

Owner: Herman E. Dirksz
Cel: 7344666
Temporary Cel: 5924666
Addres: Pending
E-mail: herman_dirksz@hotmail.com

Ta bende

Un set di sala di tres pida. Hunto cu su mesa y tapijt. Tur esaki ta solamente 1 aña bieu. Prijs ta Afl.1.600,- pa tur cos. Pa mas informacion por yama na tel: 587-3123 of cel: 592-7519.

Ta Bende

1 set di sala di palo grandi cu dos mesa
1 comedor cu 6 stoel
2 airco, 1 - 110 y 1 – 220
1 fan di mesa (hopi bon prijs)
Tel: 582-1833

Ta Bende

1 cama di 2 persona di hero: cabez y pia.
1 boxspring y colchon
2 cusinchi.
Afl. 175,- pa tur.
Adres: Sero Biento 27 C
Tel: 585-2485

Tin Mester

Coffeeshop den area hotelero
Tin mester

Di Empleado

Persona mester por papia Ingles, Hulandes y Spaño.
Persona mester ta servicial y amabel.
Mester por traha shift, weekend y dianan di fiesta.
Mester tin paspoort Hulandes of por lo menos 5 permiso caba.
Persona mester tuma training prome cu drenta servicio.
Yama 7471748 pa afspraak y percura pa tin un CV cu bo persona.
Personanan cu no por cumpli cu e rekisitonan ariba menciona, no yama.

Oportunidad pa Trabao

Ta Busca

Un cas den st cruz
Entre Afls. 80.000,- pa Afls. 95.000,-
Please yama Cel: 561-7401

Ta Busca

Dilailah Beauty Clinic

Ta busca
Un kapster y un schoonheids specialist
Pasa na Fergusonstraat #89
Tel: 5823872/7303327

Ta Busca

Beauty Team
Ta busca
Schoonmaker
Pa informacion por yama: 5825599
of pasa personalmente na G.F. Betico Croes 40

TLC Services

Tin mester di 3 persona pa mantencion general.
LBO entre 18 pa 25 aña
Tel: 594-4707
Porfabor local of permiso liber

Tin mester

The Palms Apartments & Shops
Palm Beach 6-D
Telefon: 5860051
Tin mester:
1 Maintenance Man

Ta Bende

1 siman na Orlando, Florida
16 Dec. 2006 – 23 Dec. 2006.
Orange Lake, maximo 8 persona
Prijs Afls. 1400,-
Tel: 9661673

Ta Bende

Mata di fruta grandi y chikito:
Macapruim
Apelsina
Cashu
Awacati
Guyaba
Banana
Skopapel
Papaya
Mandarin
Mango
Rucu
Mispel

Lugar: Cashero 23
Tel: 5851922
Famia Croes

Ta Bende

Container pa awa of gasoline di 20 of 30 liter
5 y 7 florin.
Cumpra 4 paga pa 3
Oferta limita.
Arends Agencies N.V.
Hooiberg 92
Telefon: 5858783

Ta Bende

Graniet:
Sefta Afls. 13,- pa yarda
Bruto Afls. 11,- pa yarda
Santo pa pega bloki Afls. 40,- pa yarda
Back fill Afls. 9,- pa yarda
Tera pa mata Afls. 30,- pa yarda.
Pa mas informacion yama 5941317

"Un Anochi Literario" tabata masha bunita y emocional

STA. CRUZ -- Diabierna 8 di December pa 8 or anochi a tuma lugar "Un Anochi Literario" den Fort Zoutman na Oranjestad.
E anochi a ensera declamacion, musica, baile y canto y tambe a "reviva" algun escena di e famoso obra di Sra. Nydia Ecury: "Luna di Papel", manera entre otro, e conocido "Who the tata be!
E actividad cultural aki, tabata den cuadro di e prome lustro di Fundacion FUNDARTE, Fundacion Arubano di Arte.
Durante e anochi tabata tin presentacion di bailarina Alidia Wever, declamacion cu Rosabelle Illes, Mayra Lopez y Ruthy Vrieswijk, canto di Coro Melange cu Maybelline Arends-Croes, musica di harpa cu Edgar Kelkboom y cuarista Doodle Sophia, actuacion di nos streya Farita Luidens compaña pa e pianista Fred Dirksz, e maestra Diana Antonette cu su Skol di Danza y e gran personahe sra. Nydia Ecury.
E anochi den e bunita patio di Fort Zoutman, a promete di ta uno hopi agradabel pa henter famia. Tambe tabata tin reconocimento di tres baluarte di Cultura cu e "Premio Fundarte" kendenan ta:

---NYDIA ECURY---
E curiculo di Nydia ta inmenso pa e actividadnan riba tereno di actuacion, filmacion, como actriz y directora di obranan, traductora, mundo literario cu publicacion di 6 buki y varios den papiamento y ingles. Premionan el a gana hopi den su carera artistico y tambe como Actriz di Aña, mihor comercial di television, ganador di Chapi di Plata, premio como actriz den diferente festival internacional di teatro y asina por sigui menciona e lista largo di premiacion y e decenas di biaha cu ela presenta durante festivalnan literario y teatral.

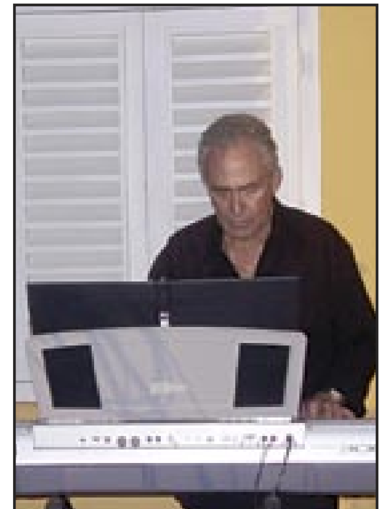
--- ALCIDES "CHIDO" QUILOTTE---
Alcides "Chido" Quilotte ta ser considera como un icono den mundo di teatro na Aruba. E ta un di e actornan mas grandi cu nos isla a conoce, y ademas di esaki a dirigi varios obra, ta traductor y autor di obranan teatral y ganador di varios premio internacional riba tereno di teatro como director y actor.
Su trayectoria riba tereno teatral na Aruba ta inmenso, pero debi na quebrante di salud e no ta mucho activo mas.

---- BURNY EVERY---
Na luna di Augustus e aña aki, Aruba a perde un gran dama di teatro,sra. Burny Every. Un maestra y profesional, no solamente como directora y actriz formidable, pero tambe como autor di obranan teatral, traductor di obranan di fama, y tambe conoci pa su obranan literal, riba tereno di poesia. Su obranan a ser publica den varios revista y den varios idioma. Burny Every a dedica su bida na teatro y educa nos hobennan tanto na Academia Pedagogico/ IPA y na Colegio Arubano. El a participa den varios filmacion y a actua cu artistanan cu awe ta famoso, entre otro Rutger Hauer cu tabata su compañero di estudio. El a dirigi filmacion di e prome pelicula arubano, "Dera Gai" di Dennis Henriquez y colabora den "Duel in de Diepte".

Hopi cara conoci di teatro tabata presente, pa asina rindi homenahe na e valuartenan, kendenan ta hendenan cu merece di ta entre e grandinan di teatro di Aruba y Caribe. Un palabra di felicitacion ta bay na Fundarte, bao di liderazgo di Leo Tromp y henter su comitiva, cu nan "Anochi Literario."



















Sinterklaas y su Pieten na Macuarima

STA. CRUZ -- Sinterklaas no por a bay Spaña bek sin keda di pasa na Macuarima. Muy en especial na cas di Sra. Beastrix Wernet. Akinan Pietnan por a parti regalo pa esnan cu a haci bon mucha y tambe a parti roetje pa esnan cu no a comporta nan mes manera ta wordo spera. Pero si nan a haci hopi promesa di ta bon mucha e aña aki pa asina Pietnan no tin nodo di hiba nan Spaña.

















Pa bo informacion

Na 1901 a resolve e prome crimen, utilizando fingerprint.

Embahadornan di Bon Voluntad honra na Casa del Mar

STA.CRUZ--Recientemente a wordo honra na Casa del Mar Beach Resort; e pareha Phil y Ruth Glazier cu e titulo di Embahador di Bon Boluntad, como cu nan ta bishitando nos isla pa mas di 20 aña consecutivo.

E pareha aki ta biba na Florida, nan a comenta cu nan a yega di bishita diferente isla den Caribe prome cu nan a conoce Aruba, y na aña 1986 nan a bin Aruba pa prome biaha y Aruba tabata e isla cu a conkista nan curazon y despues di a conoce nos isla nan a keda bishita Aruba fielmente, te hasta ora nan ta na Merca nan ta conta e dianan pa sa cuanto mas falta pa nan biaha pa Aruba.

Maritza Tromp-Lacle di Aruba Tourism Authority a entrega nan e certificadonan y alavez a felicitanan y tambe a gradicinan pa nan lealtad demostra na nos isla pa asina hopi aña.

Durante e ceremonia tabata presente Anthony Maduro y Monique Silvania, di Casa del Mar.

E motibonan principal pakico nan ta asina fiel na nos isla ta pa; nos hendenan cu ta esunan di mas amabel di tur e otro islanan;

E lama y beachnan limpi, e clima ideal, pa nan ta hopi importante pa sinitinan safer, nan ta sinti nan hopi segur (safe) tur ora na Aruba. Y e bon calidad di Awa.

Riba e potret nos por aprecia: E pareha Glazier den compania di Monique Silvania di Casa del Mar.



Tres pareha nombra como Bishitante Distingui na La Cabana Beach & Racquet Club



STA.CRUZ--Recientemente Aruba Tourism Authority a honra tres pareha como Bishitante Distingui na La Cabana Beach & Racquet Club. E tres pareha nan a ser honra como Bishitante Distingui, pa motibo cu nan tin mas di 10 aña consecutivo ta bishita nos isla. ATA tabata presente pa honra e siguiente parehanan: Sr. Wilfred y Sra. Mary Gray, Sr. John y Sra. Anita Kabara y Sr. Marly y Sra. Susan Lande. Pareha Gray a laga sa cu nan ta gusta e clima di Aruba, e ambiente relax, e cariño di e pueblo, beachnan bonita y e excelente restaurantnan. E pareha Kabara a comenta cu nan ta gusta e clima masha hopi mes, e staff cariñoso di La Cabana y e amistad cu nan a haci na Aruba. Por ultimo e pareha Lande tambe a comenta cu nan tambe ta gusta e clima y e amistad cu nan a haci na Aruba y e bon restaurantnan. Tabata presente na e ocasion aki Sr. Castro Perez, representante di ATA, cu a duna un discurso pa gradici e bishitantenan pa nan lealtad y aporte demostra na nos isla, den presencia di staff di Membership Relations Department di La Cabana Beach Resort & Racquet Club.

AHATA ta nombra e Hotel di Aña y Hoben Profesional den Turismo di Aña

STA. CRUZ - Premionan di excelencia a wordo entrega pa di dos biaha, durante e Asamblea General di e Aruba Hotel & Tourism Association na Renaissance Convention Center.
Nominadonan pa e programa oficial di reconocemento a wordo entrega pa evaluacion di un cuerpo di experto, bou supervision di Universidad di Aruba.
E Shoco, un parha indigeno di Aruba, ta representa creatividad, vision y sabiduria, segun Jorge Pesquera, CEO di AHATA. E premionan, cu a wordo introduci pa prome biaha na 2005, a reconoce contribucionnan di individualnan talentoso y detemina entre e asociacion su miembronan alia y entre hotelnan.
E trofeo atractivo originalmente a wordo crea pa artistanan local Edwin Donata y Mariza Erasmus.
Alfonso Riverol, AHATA, Aruba Hotel & Tourism Association su Presidente, y Pesquera a yuda entrega nan durante un encuentro festivo den presencia di hoteleronan, miembronan di prensa, dignatarionan y nominadonan di e premio.
E aña aki dos categoria nobo a wordo introduci, Hotel di Aña y Hoben Profesional den Turismo di Aña, un premio cu a wordo diseña pa reconoce talento prometedor den Aruba su industria mas importante.
Divi Resorts a wordo reconoci den e categoria di Hotel di Aña y Karen v/d Vaart a wordo reconoci como e Hoben Profesional den Turismo di Aña. E premionan no a wordo entrega oficialmente debi na e cantidad chikito di candidato cu tabata tin e prome aña aki. Asina mes, Divi Resort & Karen v/d Vaart a ricibi un caluroso aplauso pa nan logronan.



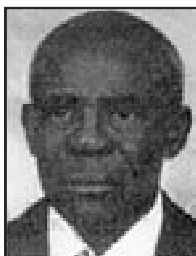




AD PATRES FUNERAL HOME

"Señor ta mi wardador
Pues mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega"
Ps. 23 vers. 1,2.

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



Alexandre Riliere

Mihor conoci como: "Machete of Papa"
*** 7 April 1939 + 6 Dec. 2006 (na edad di 67 aña)**

Na nomber di: Anito y Deleme

Su yiu-, ruman-, amigo-, conocirnan y demas famia

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **diamars 12 di December, pa 3'or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa santana di gobierno na San Nicolas.**

Enbes di flor of krans, un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia, lo bay tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Con ami ta

Tratami cu pureza
No catalogami, mi no ta un obheto.
No tiketami, mi no ta un mercancia.
No huzgami, mi no ta bo pareu.
No acusami, bo no ta mi fiscal.
No condenami, bo no ta mi huez.
No marcami, mi no ta un spiel ni un cuadro.
No definimi, mi no ta un misterio.
No mimicami, mi ta mas compleho cu bo ta kere.
No divulgami, mi no ta un producto of un cos.
No vulgarizami, mi ta un hende hopi special.
No apuntami, mi no ta un blanco di tiro.
No idolatrami, mi no ta un idolo.
No calumniami, mi tin derecho di berdad di hechonan.
No difamami, mi tin derecho di ta ken mi ta.
No schematisami, mi ta mas liber di loke bo ta pensa.
No kere demasiado den mi, mi por faya.
No duda semper dimi, mi ta mas berdad cu eror.
Corda semper cu: Mi ta mes hende cubo.
Mi ta humano manera bo.
Mi ta limita manera bo.
Mi ta yiu di Dios, manera bo.
Tratami manera hende y lo bo ta pa loke cu bo no a logra mira den mi persona:
Un ruman di berdad!.

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di:



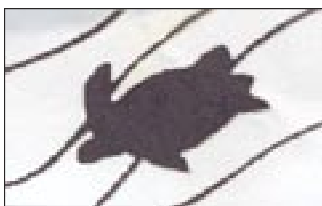
Leoncia Maria "Oncha" Wernet

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y haci yamadanan telefonico. Un danki ta bay tambe na staf, personal y compañeronan di Huize Maristella. Pastoornan: Franssen y van der Lee, kende nos difunto a stima masha hopi y cu a haci un bunita ceremonia di despedida pa nos difunto stima.
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa compaña nos na dos santo sacrificio di misa:
Diamars, 12 di December, 2006,
Diahuebs, 14 di December, 2006, tur pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues di misa diahuebs, lo tin un rosario na memoria di "Oncha" duna pa legion di Maria, seccion Santa Cruz.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su ruman Jaco y esposa Alida y demas famia.

Zolang niet gezeild - nou zeil ik
Zolang niet gelopen - nou loop ik
Ik wil niet dat je om mij rouwt
maar aan ons denkt.







Tom Barmes

geb.: 14 – 01 – 1936 overl.: 07 – 12 – 2006

Mijn familie weet dat U met ons meeleeft.
Maar liever thuis geen bezoek.

Er is gelegenheid om afscheid te nemen op maandag 11 December 2006 van 19:00 tot 21:00 uur bij Mementomori Funeral Home te Arendstraat 105, Oranjestad.

Namens: echtgenote, kinderen en kleinkinderen

In memoriam Tom Barmes





Tom was een buitenmens. Zijn hele loopbaan had hij outdoor-jobs en groot respect en liefde voor de natuur en het milieu.
Voor velen was hij een vraagbaak en bron van informatie .Diverse onderzoekers van oa.vogels, reptielen en vleermuizen kwamen bij Tom voor advies over de Arubaanse situatie.
Geruime tijd werkte hij voor de overheid bij de Directie Landbouw Veetelt en Visserij (LVV).
Via contacten met WIDECAST – the Wider Caribbean Seaturtle Conservation Network raakte hij betrokken bij de zeeschildpadden bescherming.
Samen met Dr. Karen Eckert en Mr. Jeff Sybesma schreef hij het Sea Turtle Recovery Action Plan for Aruba (UNEP, CEP Technical Report no.25) Met een groep lokale vrijwilligers werd gestart met de uitvoering van de in dit plan genoemde actiepunten.
Vele vrijwilligers, lokale strandbezoekers en toeristen bewaren de mooie herinneringen aan de boeiende en informatieve manier waarop Tom over de bijzonderheden van de biologie van zeeschildpadden kon vertellen. Binnen de internationale WIDECAST kring oogstte Tom veel waardering en had hij vele vrienden.
De ontwikkeling van kustgebieden gaat sneller en anders dan goed is voor natuur en milieu. Als geen ander besefte Tom dat het noodzakelijk is niet alleen de individuele dieren te beschermen maar vooral hun habitat: het leefgebied dat ze nodig hebben voor hun voedsel en voortplanting. Dit is dan ook een van de doelstellingen van de in 2003 opgerichte lokale stichting TURTUGARUBA met Tom Barmes als de voorzitter.
Via deze stichting met haar vrijwilligers gaat het werk dat door Tom is gestart door.
Met het overlijden van Tom Barmes verliezen wij een dierbare vriend en een bijzonder "natuur"mens.



Edith en Richard van der Wal
Eagle beach sept 2006



Ta presenta



NUMBER DI TELEFOON CU BO MESTER SA!

Polis Cental	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
WEB Aruba NV	585-4600
NV Elmar	582-1521
TAXI (ATT&T)	582-2010
TAXI (TAS)	587-5900
TAXI (ATS)	585-5361
Kankerbestrijding	5820412
Stichting SAMBA	582-0903
USA Visa	001-303-784-7919

*** ORANJESTAD ***

Ambulance	582-1234
Warda di Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

*** SAN NICOLAS ***

Ambulance	584-5050
Centro Medico	584-8833
Warda di Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1666
Serlimar	584-5080

*** BOTICA ***

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Arco Iris	582-1648
Central	585-1965
Dakota	585-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Fergusonstraat	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
Savaneta	584-1881
San Lucas	584-5119
Santa Cruz	585-8028
San Nicolas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Tropiaal	583-8560

*** FUNERARIAS ***

Del Pueblo	582-5822
Ad Patras	584-2299
Zepp Wever	582-1612
Mementomori	583-3358

*** FUNDACION ***

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	583-3808
Fundacion amor pa pohimo	962-0742
Fellowship Clinic Adiccion di Alcohol y Droga	584-6440
NA Acceptance Group	560-9452
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161

NUMBER IMPORTANTE

25 Aña di servicio di Francisco Croes y Lidia Kock

STA. CRUZ -- Recientemente na Colegio Arubano, Francisco Croes, docente di Natuurkunde y Lidia Kock, docente di Spaans, a celebra 25 aña di servicio como docente. Hopi docente di Colegio Arubano, famia y conocirnan a presenta den Lerarenkamer pa pasa un rato ameno. Señor Chando Pietersz, waarnemend rector di Colegio Arubano, a recapitula varios evento y aspectonan di tur e añanan cu e docentenan ta dunando les na Colegio Arubano. Minister di Enseñanza, drs. Marisol Lopez-Tromp, cu tabata presente na e ocasion aki, a haci entrega di algun regalo y alaves Chef Bureau di SMOA, Señora Gilda Kelly tambe a entrega regalo na nomber di directiva. Señora Lidia Kock a recita un bunita poesia, mientras cu su coleganan di seccion Spaans a repasa su trayectoria den nan seccion, mustrando riba e hecho cu e a duna les na hopi alumno cu awor aki ta docente tambe na Colegio y a gabe pa su dedicacion na su alumnonan y na Colegio. Coleganan di e seccion Natuurkunde a duna señor Francisco Croes un bunita sorpresa, cantando un cantica componi specialmente pa e evento. Señora Sonaima van Boheemen di seccion di Natuurkunde tambe a presenta un caha, unda señor Croes mester a saca cada bes un pida papel den diferente color, cu descripcion di tur tarea cu sr. Croes (t) a eherce banda di su carera na school, entre otro Science Club, Colarin, viahe di estudio di Puerto Rico y fotografo. E atardi a culmina cu un bunita y sumamente interesante presentacion di Francisco Croes cu a presenta un espectaculo di magia of miho bisa experimento di Natuurkunde. Den nomber di tur docente, alumno y personal di henter Colegio Arubano masha, masha PABIEN na sr. Croes y sra. Kock y ta desea nan hopi mas aña di servicio como docente.


30 aña di KeyClub Colegio Arubano


eduardo garcia


Kenneth Figaroa


DOW a perhudica bisiñanan di Colegio Arubano

















Tomato Charlie Pizza cu desayuno pa henter Aruba



STA. CRUZ – Recientemente tabata un conferencia di prensa cu a tuma lugar den Tomato Charlie Pizza, pa asina introduci nan "Desaryuno". Sr. Clayton Brown, di Multimedia Internacional a trece lo siguente p'adilanti: "Recientemente nos a cuminza cu un Breakfast na Tomato Charlies Tanki Flip. Nos tin un Desaryuno extenso. Nos tin e desaryuno manera cualkier hotel. Nos ta orguyoso di e desayuno aki. Bo por specifica loke bo ta desea, por ehempel bo kier den bo webo siboyo of promenton, algo specifico, bo ta pidie manera bo tabata custumbra di pidi e pizza, cu un topping, esaki ta bin ingrediente cu bo ta desea. fuera di esey nos tin varios special manera bo ta desea."

E "Breakfast" ya caba ta "on", 7 dia pa siman, for di 7'or pa 11'or di mainta y ta ofrece di tur un poco, manera e Charlie's Full House" of e "Charlie's Special". Tambe bo por tin Sunnyside Eggs, Hard Eggs, coffie, y tambe e regular pizza, etc. Tomato Charlie's ta invita henter pueblo di Aruba pa asina bin tuma e "Breakfast" aki y ta sigura cu esaki ta "Out of this World."











